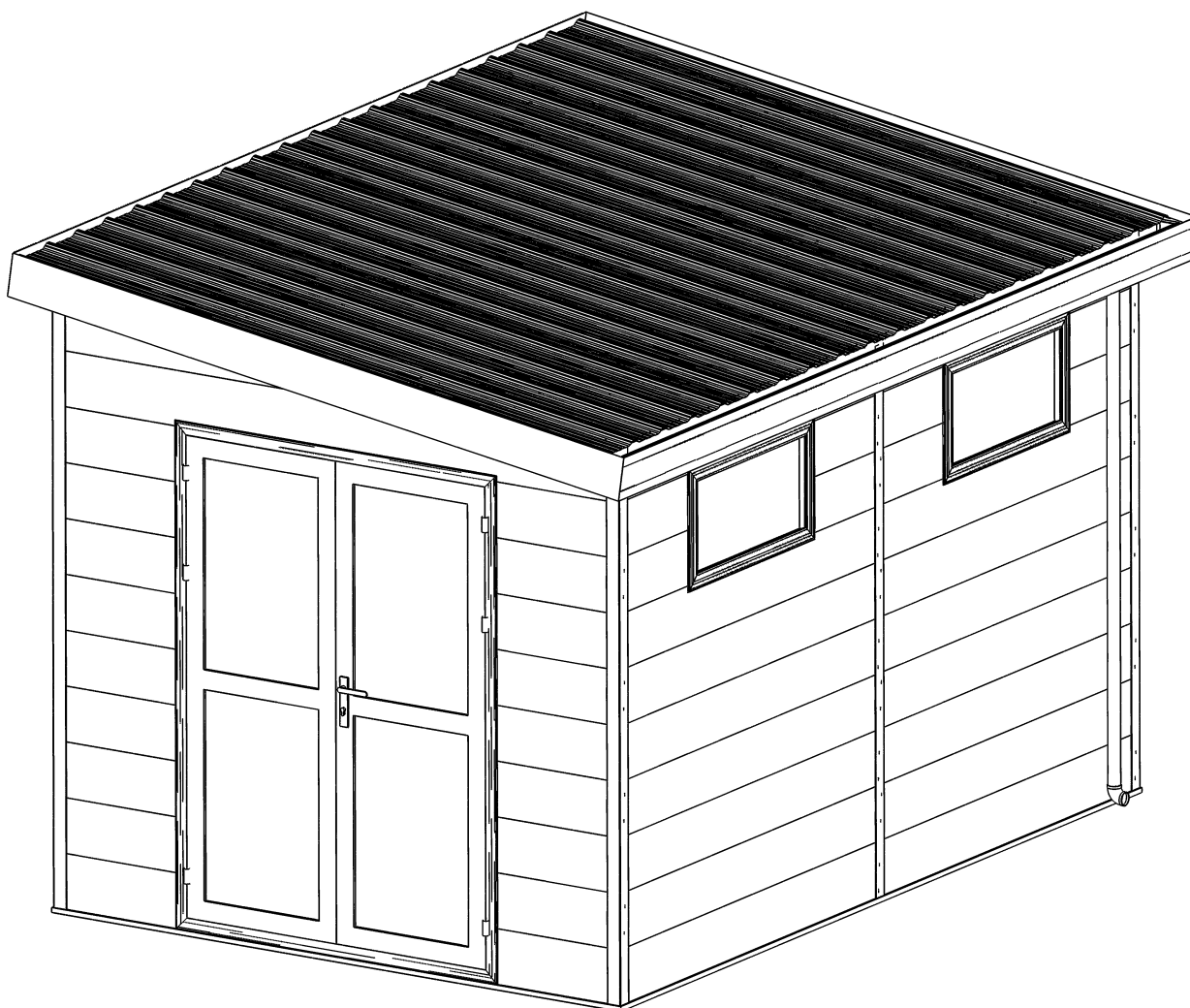


MIRA

perenza

NOTICE DE MONTAGE/ ASSEMBLY INSTRUCTIONS/ MONTAGEANLEITUNG /
MONTAGE-INSTRUCTIES/ INSTRUCCIONES DE MONTAJE/ INSTRUÇÕES DE
MONTAGEM/ INSTRUZIONI DI MONTAGGIO

9 m²



SH0021 SH0022

FR – RECOMMANDATIONS

Notice à conserver pendant toute la durée de vie du produit.

Selon l'emplacement et la surface, l'installation d'un abri peut être soumise à une déclaration préalable de travaux ou une demande de permis de construire. Vérifier la réglementation en vigueur avant l'installation. Lire attentivement la notice avant de procéder au montage, s'assurer qu'aucune pièce n'est endommagée ou manquante. L'abri doit être installé dans un environnement adapté, sur une fondation stable et nivelée, telle une dalle béton. Le montage de cet abri nécessite au moins 2 personnes. Laisser suffisamment d'espace autour de l'abri afin de ne pas être gêné pour son installation. Manipuler les pièces avec précaution. Déballez toutes les pièces, les placer sur une surface propre et les rassembler par zone. En raison de la proportion élevée de bois, la surface peut avoir différentes nuances et changer de couleur au fil du temps. Cela ne nécessite pas de traitement spécial et n'affecte pas la durée de vie de l'abri. Ne pas utiliser de produit corrosif ou autre produit de nettoyage agressif pouvant altérer l'abri.

CONSEILS D'UTILISATION

Cet abri ne peut être utilisé à des fins résidentielles. Ne pas effectuer l'installation par temps pluvieux ou venteux. Utiliser uniquement les outils listés dans la notice. Porter des gants et lunettes de protection pour le montage. Nettoyer l'abri à l'eau claire et au savon. Les produits contenant de l'huile ou de l'acétone peuvent tâcher ou endommager l'abri. Ne pas stocker d'objet chaud dans l'abri, tels que grill ou barbecue récemment utilisés, ou tout produit chimique volatile. Afin d'éviter toute déformation de l'abri, ne pas appuyer d'objet lourd contre les murs. En cas de neige, déblayer le toit. S'assurer de la bonne ventilation de l'abri pour éviter toute moisissure. La direction du vent est un facteur important, éviter d'exposer l'abri et notamment les portes à une zone très venteuse. Garder les portes fermées et verrouillées lorsque l'abri n'est pas utilisé.

GARANTIE DU PRODUIT

La garantie commerciale prend effet à la date de facturation du produit pour une durée de 20 ans. La garantie couvre tout défaut de fabrication et se limite au remplacement de la pièce défectueuse par une pièce identique ou similaire. La garantie ne pourra s'appliquer qu'en cas de respect des conseils de montage, d'utilisation et d'entretien. La garantie ne couvre pas :

- L'usure normale du produit
- La perte ou la casse de toute pièce lors du déballage et/ou de l'installation
- Le vandalisme
- Les conditions climatiques extrêmes : vents forts, tempêtes, grêle, neige, inondations, foudre...

EN – RECOMMANDATIONS

Keep these instructions for the life of the product.

Depending on location and surface area, the installation of a shelter may be subject to prior declaration of works or planning permission. Check current regulations before installation. Read the instructions carefully before installation, and check that no parts are damaged or missing. The shed must be installed in a suitable environment, on a stable, level foundation such as a concrete slab. At least 2 people are required to assemble the shed. Leave enough space around the shelter to avoid obstructing its installation. Handle parts with care. Unpack all parts, place them on a clean surface and assemble them by area. Due to the high proportion of wood, the surface may have different shades and change color over time. This does not require any special treatment and does not affect the shed's lifespan. Do not use corrosive or other aggressive cleaning products that could damage the shed.

PRECAUTION FOR USE

This shed is not suitable for residential use. Do not install in wet or windy conditions. Use only the tools listed in the manual. Wear protective gloves and goggles during assembly. Clean the shelter with clean water and soap. Products containing oil or acetone may stain or damage the shed. Do not store hot objects in the shed, such as recently used grills or barbecues, or any volatile chemicals. To avoid warping the shelter, do not lean heavy objects against the walls. In case of snow, clear the roof. Make sure the shed is well ventilated to prevent mould. Wind direction is an important factor; avoid exposing the shed, and especially the doors, to a very windy area. Keep doors closed and locked when not in use.

WARRANTY

The commercial warranty takes effect on the product's invoice date for a period of 20 years. The warranty covers any manufacturing defect and is limited to the replacement of the defective part by an identical or similar part.

The warranty will only apply if assembly, use and maintenance instructions have been followed. The warranty does not cover:

- Normal wear and tear
- Loss or breakage of any part during unpacking and/or installation
- Vandalism
- Extreme weather conditions: high winds, storms, hail, snow, flooding, lightning, etc.

DE – EMPFEHLUNGEN

Gebrauchsanweisung, die während der gesamten Lebensdauer des Produkts aufzubewahren ist. Je nach Standort und Fläche kann für die Installation einer Überdachung eine vorherige Bauanmeldung oder ein Antrag auf Baugenehmigung erforderlich sein. Prüfen Sie vor der Installation die geltenden Vorschriften. Lesen Sie die Anleitung vor der Montage aufmerksam durch und vergewissern Sie sich, dass keine Teile beschädigt sind oder fehlen. Die Überdachung muss in einer geeigneten Umgebung auf einem stabilen und nivellierten Fundament, wie z. B. einer Betonplatte, aufgestellt werden. Für den Aufbau des Schutzraums sind mindestens zwei Personen erforderlich. Lassen Sie um den Schutzraum herum ausreichend Platz, damit Sie beim Aufbau nicht behindert werden. Gehen Sie mit den Teilen vorsichtig um. Packen Sie alle Teile aus, legen Sie sie auf eine saubere Fläche und stellen Sie sie nach Bereichen geordnet zusammen. Aufgrund des hohen Holzanteils kann die Oberfläche verschiedene Schattierungen aufweisen und im Laufe der Zeit ihre Farbe verändern. Dies erfordert keine besondere Behandlung und beeinträchtigt nicht die Lebensdauer des Schutzraums. Verwenden Sie keine ätzenden oder anderen aggressiven Reinigungsmittel, die den Schutzraum beeinträchtigen könnten.

NUTZUNGSHINWEISE

Dieser Unterstand darf nicht für Wohnzwecke verwendet werden. Führen Sie die Installation nicht bei regnerischem oder windigem Wetter durch. Verwenden Sie nur die in der Anleitung aufgelisteten Werkzeuge. Tragen Sie bei der Montage Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille. Reinigen Sie den Schutzraum mit klarem Wasser und Seife. Öl- oder acetonhaltige Produkte können den Schutzraum verfärben oder beschädigen. Lagern Sie keine heißen Gegenstände im Schutzraum, wie z. B. kürzlich benutzte Grill- oder Barbecuegeräte, oder flüchtige Chemikalien. Lehnen Sie keine schweren Gegenstände an die Wände, um eine Verformung des Schutzraums zu vermeiden. Räumen Sie im Falle von Schnee das Dach. Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Schutzraums, um Schimmelbildung zu vermeiden. Die Windrichtung ist ein wichtiger Faktor, vermeiden Sie es, den Schutzraum und insbesondere die Türen einer sehr windigen Zone auszusetzen. Halten Sie die Türen geschlossen und verriegelt, wenn der Schutzraum nicht benutzt wird.

PRODUKTGARANTIE

Die kommerzielle Garantie beginnt mit dem Rechnungsdatum des Produkts und gilt für eine Dauer von 20 Jahren. Die Garantie deckt alle Herstellungsfehler ab und beschränkt sich auf den Ersatz des defekten Teils durch ein identisches oder ähnliches Teil.

Die Garantie gilt nur, wenn die Montage-, Gebrauchs- und Pflegehinweise beachtet werden. Die Garantie deckt nicht ab:

- Den normalen Verschleiß des Produkts.
- Verlust oder Bruch von Teilen während des Auspackens und/oder der Installation.
- Vandalismus
- Extreme Wetterbedingungen: starke Winde, Stürme, Hagel, Schnee, Überschwemmungen, Blitzschlag...

NL – AANBEVELINGEN

Bewaar deze instructies gedurende de levensduur van het product.

Afhankelijk van de locatie en het oppervlak kan de installatie van een afdak onderworpen zijn aan een voorafgaande melding van werkzaamheden of een aanvraag voor een bouwvergunning. Controleer de geldende voorschriften vóór installatie.

Lees voor de installatie de instructies zorgvuldig door en controleer of er geen onderdelen beschadigd zijn of ontbreken. De overdekking moet worden geïnstalleerd in een geschikte omgeving, op een stabiele, vlakke ondergrond zoals een betonnen plaat. Er zijn minstens 2 personen nodig om de behuizing te monteren. Laat voldoende ruimte vrij rond de behuizing zodat deze niet wordt geblokkeerd tijdens de installatie. Ga voorzichtig om met de onderdelen. Pak alle onderdelen uit, leg ze op een schone ondergrond en zet ze per zone in elkaar. Door het hoge aandeel hout kan het oppervlak verschillende tinten hebben en na verloop van tijd van kleur veranderen. Dit vereist geen speciale behandeling en heeft geen invloed op de levensduur van de shelter. Gebruik geen bijtende of andere agressieve schoonmaakmiddelen die de shelter kunnen beschadigen.

AANBEVELINGEN VOOR GEBRUIK

Deze shelter mag niet worden gebruikt voor residentiële doeleinden. Niet installeren bij nat of winderig weer. Gebruik alleen het gereedschap dat in de instructies staat. Draag beschermende handschoenen en een veiligheidsbril tijdens de montage. Reinig de behuizing met schoon water en zeep. Producten die olie of aceton bevatten, kunnen vlekken of schade aan de behuizing veroorzaken. Bewaar geen hete voorwerpen in de behuizing, zoals recent gebruikte grills of barbecues, of vluchtige chemicaliën. Leun geen zware voorwerpen tegen de wanden om kromtrekken van de overdekking te voorkomen. Maak het dak sneeuwvrij als er sneeuw ligt. Zorg ervoor dat de schuilplaats goed geventileerd is om schimmel te voorkomen. Windrichting is een belangrijke factor; vermijd blootstelling van de shelter, en in het bijzonder de deuren, aan een erg winderig gebied. Houd de deuren gesloten en op slot als de schuilplaats niet in gebruik is. belangrijke factor; vermijd blootstelling van de shelter, en in het bijzonder de deuren, aan een erg winderig gebied. Houd de deuren gesloten en op slot als de schuilplaats niet in gebruik is.

PRODUCTGARANTIE

De commerciële garantie gaat in op de factuurdatum van het product voor een periode van 20 jaar. De garantie dekt elke fabricagefout en is beperkt tot de vervanging van het defecte onderdeel door een identiek of gelijksoortig onderdeel. De garantie is alleen van toepassing als de montage-, gebruiks- en onderhoudsinstructies zijn opgevolgd. De garantie dekt niet :

- Normale slijtage
- Verlies of breuk van een onderdeel tijdens het uitpakken en/of installeren
- Vandalisme
- Extreme weersomstandigheden: harde wind, storm, hagel, sneeuw, overstroming, bliksem, enz.

ES – RECOMENDACIONES

Conserve estas instrucciones durante toda la vida útil del producto.

Dependiendo de la ubicación y de la superficie, la instalación de esta estructura puede estar sujeta a una declaración previa de obras o a una solicitud de licencia urbanística. Compruebe la normativa vigente antes de la instalación. Lea atentamente las instrucciones antes de instalar la estructura y compruebe que no falte ninguna pieza ni esté dañada. La estructura debe instalarse en un entorno adecuado, sobre una base estable y nivelada, como una losa de hormigón. El montaje requiere al menos 2 personas. Deje espacio suficiente alrededor de la estructura para que no se vea obstaculizada durante la instalación. Manipule las piezas con cuidado. Desembale todas las piezas, colóquelas sobre una superficie limpia y móntelas por zonas. No utilice productos de limpieza corrosivos o agresivos que puedan dañar la estructura.

RECOMENDACIONES DE USO

Esta estructura no es apta para uso residencial. No la instale en condiciones de lluvia o viento. Utilice únicamente las herramientas indicadas en las instrucciones. Utilice guantes y gafas de protección durante el montaje. Limpie la estructura con agua limpia y jabón. Los productos que contengan aceite o acetona pueden manchar o dañar la estructura. No guarde objetos calientes en el refugio, como parrillas o barbacoas recién usadas, ni productos químicos volátiles. Para evitar deformar el refugio, no apoyes objetos pesados contra las paredes. Si hay nieve, limpia el tejado. Asegúrate de que el refugio esté bien ventilado para evitar el moho. La dirección del viento es un factor importante; evita exponer la estructura a una zona muy ventosa. Mantén las puertas cerradas y bloqueadas cuando el refugio no esté en uso.

GARANTÍA DEL PRODUCTO

La garantía comercial entra en vigor en la fecha de facturación del producto por un periodo de 15 años. La garantía cubre cualquier defecto de fabricación y se limita a la sustitución de la pieza defectuosa por otra idéntica o similar. La garantía sólo se aplicará si se han seguido las instrucciones de montaje, uso y mantenimiento. La garantía no cubre :

- El desgaste normal
- Pérdida o rotura de cualquier pieza durante el desembalaje y/o la instalación
- Actos vandálicos

Condiciones rayos, climáticas extremas: vientos fuertes, tormentas, granizo, nieve, inundaciones, etc.

PT – RECOMENDAÇÕES

Conservar estas instruções durante toda a vida útil do produto.

Em função da localização e da superfície, a instalação desta estrutura pode estar sujeita a uma declaração prévia de obras ou a um pedido de autorização de planeamento. Verificar a regulamentação em vigor antes da instalação. Ler atentamente as instruções antes de instalar a estrutura e verificar que não há peças danificadas ou em falta. A estrutura deve ser instalada num ambiente adequado, sobre uma base estável e nivelada, como uma laje de betão. A montagem requer pelo menos 2 pessoas. Deixar espaço suficiente à volta da estrutura para não ser obstruído durante a instalação. Manusear as peças com cuidado. Desembale todas as peças, coloque-as numa superfície limpa e monte-as por área. Não utilizar produtos de limpeza corrosivos ou agressivos que possam danificar a estrutura.

RECOMENDAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Esta estrutura não é adequada para uso residencial. Não instalar em condições de chuva ou vento. Utilizar apenas as ferramentas indicadas nas instruções. Usar luvas e óculos de proteção durante a montagem. Limpar a estrutura com água limpa e sabão. Os produtos que contêm óleo ou acetona podem manchar ou danificar a estrutura. Não guarde objectos quentes no abrigo, tais como grelhadores ou churrascos recentemente utilizados, ou quaisquer produtos químicos voláteis. Para evitar deformar o abrigo, não encoste objectos pesados às paredes. Se houver neve, limpe o telhado. Certifique-se de que o abrigo é bem ventilado para evitar a formação de bolor. A direção do vento é um fator importante; evite expor a estrutura a uma zona muito ventosa. Manter as portas fechadas e trancadas quando o abrigo não estiver a ser utilizado.

GARANTIA DO PRODUTO

A garantia comercial entra em vigor na data da fatura do produto por um período de 15 anos. A garantia cobre qualquer defeito de fabrico e limita-se à substituição da peça defeituosa por uma peça idêntica ou similar. A garantia só é válida se as instruções de montagem, utilização e manutenção forem respeitadas. A garantia não cobre : - Desgaste normal

- Perda ou quebra de qualquer peça durante a desembalagem e/ou instalação
- Vandalismo
- Condições climáticas extremas: ventos fortes, tempestades, granizo, neve, inundações, relâmpagos, etc.

IT – RACCOMANDAZIONI

Conservare queste istruzioni per tutta la durata del prodotto.

A seconda dell'ubicazione e della superficie, l'installazione di questa struttura può essere soggetta a una dichiarazione preventiva dei lavori o a una richiesta di autorizzazione edilizia. Prima dell'installazione, verificare la normativa vigente. Prima di installare la struttura, leggere attentamente le istruzioni e verificare che non vi siano parti danneggiate o mancanti. La struttura deve essere installata in un ambiente idoneo, su una base stabile e piana come una soletta di cemento. Il montaggio richiede almeno 2 persone. Lasciare uno spazio sufficiente intorno alla struttura in modo che non venga ostacolata durante l'installazione. Maneggiare i componenti con cura. Disimballare tutti i componenti, posizzarli su una superficie pulita e assemblarli per zona. Non utilizzare prodotti di pulizia corrosivi o aggressivi che potrebbero danneggiare la struttura.

RACCOMANDAZIONI PER L'USO













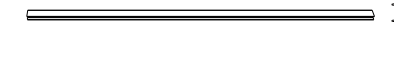



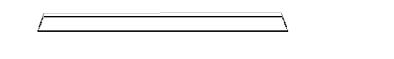

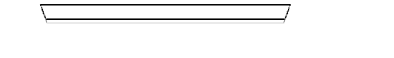







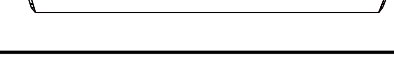

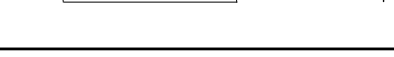



Questa struttura non è adatta all'uso residenziale. Non installare in condizioni di pioggia o vento. Utilizzare solo gli attrezzi indicati nelle istruzioni. Indossare guanti e occhiali protettivi durante il montaggio. Pulire la struttura con acqua pulita e sapone. I prodotti contenenti olio o acetone possono macchiare o danneggiare la struttura. Non riporre nella struttura oggetti caldi, come griglie o barbecue usati di recente, o sostanze chimiche volatili. Per evitare di deformare il rifugio, non appoggiare oggetti pesanti alle pareti. In caso di neve, sgomberare il tetto. Assicuratevi che il rifugio sia ben ventilato per evitare la formazione di muffa. La direzione del vento è un fattore importante; evitare di esporre la struttura a un'area molto ventosa. Tenere le porte chiuse e bloccate quando il rifugio non è in uso.


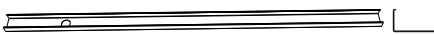
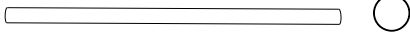
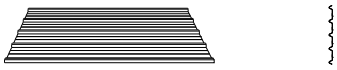



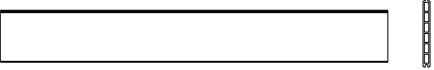
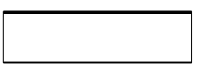
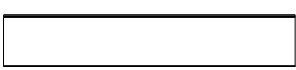
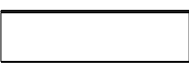
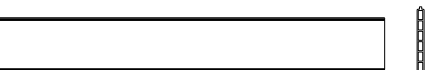
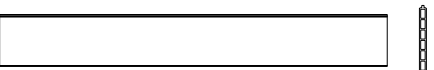
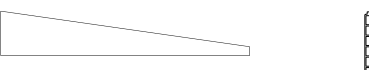


GARANZIA DEL PRODOTTO



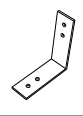


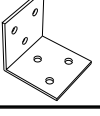

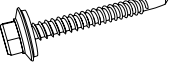



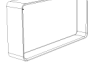



La garanzia commerciale decorre dalla data di fatturazione del prodotto per un periodo di 15 anni. La garanzia copre qualsiasi difetto di fabbricazione ed è limitata alla sostituzione del pezzo difettoso con un pezzo identico o simile. La garanzia si applica solo se sono state seguite le istruzioni di montaggio, uso e manutenzione. La garanzia non copre :



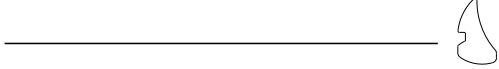
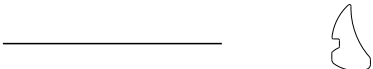


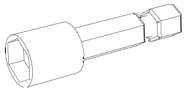
- La normale usura
- Perdita o rottura di qualsiasi parte durante il disimballaggio e/o l'installazione
- Atti vandalici
- Condizioni atmosferiche estreme: venti forti, tempeste, grandine, neve, inondazioni, fulmini, ecc.

LISTE DES PIÈCES / PARTS LIST / LISTE DER TEILE / ONDERDELENLIJST / LISTA DE PIEZAS / LISTA DE PEÇAS / ELENCO PARTI

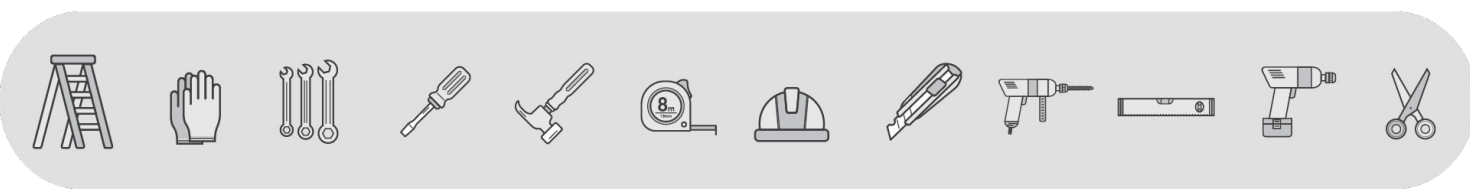
No	IMAGE	SIZE		QTY
1		40x35 L = 2630mm		2
2		40x35 L = 3711mm		2
3		70x70 L = 2620mm		1
4		70x70 L = 2261mm		1
5		70x70 L = 2620mm		1
6		70x70 L = 2261mm		1
6-1		63x40 L = 2225mm		1
6-2		63x40 L = 2588mm		1
7		63x40 L = 1485mm		1
8		63x40 L = 1485mm		1
9		63x40 L = 2050mm		1
10		63x40 L = 2050mm		1
11		180x40 L = 2851mm		2
12		180x40 L = 4082mm		2
13		31x30 L = 781mm		6
14		31x30 L = 3559mm		2

No	IMAGE	SIZE		QTY
15		120x40 L = 4002mm	Poutre de toit en aluminium Aluminum roof beam Dachträger aus Aluminium Aluminium dakbalk Viga de techo de aluminio Viga de aluminio para telhado Trave del tetto in alluminio	2
16		90x45 L = 3996mm	Gouttière de toit Roof gutter Dachrinne Dakgoot Canalón de tejado Calha de telhado Grondaia	1
17		Ø50 L = 2140mm	Tube de descente pour gouttière Downspout for gutter Fallrohr für Dachrinne Afvoerbuis voor dakgoot Tubo de bajada para canalón Tubo de descida para calha Tubo di scarico per grondaia	1
18		1130x2 L = 2737mm	Panneau de toit Roof panel Dachplatte Dakpaneel Panel de techo Painel do teto Pannello del tetto	5
19		1375x1940mm	Porte simple double vitrage Single double-glazed door Einfachverglasete Tür Enkele deur met dubbele beglazing Puerta simple con doble acristalamiento Porta simples com vidros duplos Porta singola con doppio vetro	1
20		500x270mm	Grille de ventilation Air vent Lüftungsgitter Ventilatioerooster Rejilla de ventilación Grelha de ventilação Griglia di ventilazione	2
21		497x900mm	Kit fenêtre Window kit Fenster-Set Raamkit Kit ventana Kit janela Kit finestra	2
44		233x28 L = 2544mm	Madrier en composite (ARRIERE) WPC wall plank (REAR) Wandbalken aus Verbundwerkstoff (HINTEN) Composiet wandplank (ACHTER) Madera compuesta para pared (TRASERA) Trave de parede em composto (TRASEIRA) Trave murale in composito (POSTERIORE)	8
45		233x28 L = 479mm	Madrier en composite (COTE FENETRE) WPC wall plank (WINDOW SIDE) Wandbalken aus Verbundwerkstoff (FENSTERSEITE) Composiet wandplank (RAAMKANT) Madera compuesta para pared (LADO VENTANA) Trave de parede em composto (LADO DA JANELA) Trave murale in composito (LATO FINESTRA)	8
46		233x28 L = 552mm	Madrier en composite (COTE GRILLE D'AERATION) WPC wall plank (AIR VENT SIDE) Wandbalken aus Verbundwerkstoff (SEITE BELÜFTUNGSGITTER) Composiet wandplank ((ZIDE VENTILATIE)rooster) Madera compuesta para pared (LADO DE LA REJILLA DE VENTILACION) Trave de parede em composto (LADO DA GRELHA DE VENTILAÇÃO) Trave murale in composito (LATO GRIGLIA DI VENTILAZIONE)	3
47		233x28 L = 559mm	Madrier en composite (AVANT) WPC wall plank (FRONT) Wandbalken aus Verbundwerkstoff (VORHER) Composiet wandplank (VOOR) Madera compuesta para pared (DELANTERO) Trave de parede em composto (FRENTE) Trave murale in composito (ANTERIORE)	18
48		233x28 L = 1799mm	Madrier en composite (GAUCHE & DROITE) WPC wall plank (LEFT & RIGHT) Wandbalken aus Verbundwerkstoff (LINKS & RECHTS) Composiet wandplank (LINKS & RECHTS) Madera compuesta para pared (IZQUIERDO Y DERECHO) Trave de parede em composto (ESQUERDA E DIREITA) Trave murale in composito (SINISTRA E DESTRA)	38
49		144x28 L = 1799mm	Madrier en composite (HAUT GAUCHE) WPC wall plank (TOP LEFT) Wandbalken aus Verbundwerkstoff (OBEN LINKS) Composiet wandplank (BOVEN LINKS) Madera compuesta para pared (ARRIBA A LA IZQUIERDA) Trave de parede em composto (CANTOS SUPERIOR ESQUERDO) Trave murale in composito (IN ALTO A SINISTRA)	2
50-1		144x28 L = 821mm	Madrier en composite (AVANT & ARRIERE) WPC wall plank (FRONT & REAR) Wandbalken aus Verbundwerkstoff (VORNE & HINTEN) Composiet wandplank (VOOR & ACHTER) Madera compuesta para pared (DELANTERO Y TRASERO) Trave de parede em composto (DIANTEIRA E TRASEIRA) Trave murale in composito (ANTERIORE E POSTERIORE)	2
50-2		233x28 L = 1625mm	Madrier en composite (AVANT & ARRIERE) WPC wall plank (FRONT & REAR) Wandbalken aus Verbundwerkstoff (VORNE & HINTEN) Composiet wandplank (VOOR & ACHTER) Madera compuesta para pared (DELANTERO Y TRASERO) Trave de parede em composto (DIANTEIRA E TRASEIRA) Trave murale in composito (ANTERIORE E POSTERIORE)	2
50-3		127x28 L = 821mm	Madrier en composite (AVANT & ARRIERE) WPC wall plank (FRONT & REAR) Wandbalken aus Verbundwerkstoff (VORNE & HINTEN) Composiet wandplank (VOOR & ACHTER) Madera compuesta para pared (DELANTERO Y TRASERO) Trave de parede em composto (DIANTEIRA E TRASEIRA) Trave murale in composito (ANTERIORE E POSTERIORE)	2

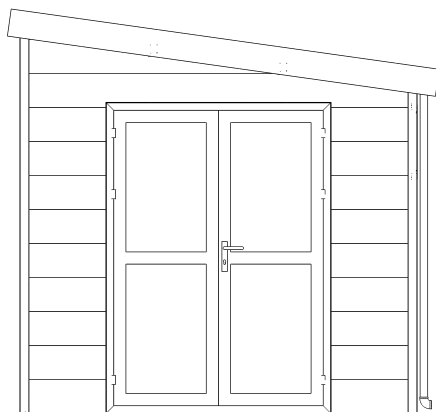
No	IMAGE	SIZE		QTY
A1		M8x80 mm	Vis expansion 8 x 80 Expansion screw 8x80 Expansionschraube 8x80 Uitbreidingschroef 8x80 Tornillo de expansión 8x80 Parafuso de expansão 8x80 Vite di espansione 8x80	18
A2		M4x16 mm	Vis à tête ronde 4x16 Round head Parker screw 4x16 Rundkopfschraube 4x16 Rondkopschroef 4x16 Tornillo de cabeza redonda 4x16 Parafuso de cabeça redonda 4x16 Vite a testa tonda 4x16	340
C1		63x63 mm	Equerre de colonne L bracket for column Säulenwin kelkalmhoek Ángulo de columna Ángulo da coluna Angolo della colonna	12
C2		48x48x28 mm	Connecteur de porte Door frame mounting Türverbinder Deurconnector Conector del bastidor Conector da estrutura Connettore per il telaio del tetto	4
C3		36x36 mm	Connecteur de porte Door frame mounting Türverbinder Deurconnector Conector del bastidor Conector da estrutura Connettore per il telaio del tetto	8
C4		40x40 mm	Equerre de poutre L bracket for beams Balkenwinkel Stralingshoek Esquadra para vigas Esquadra de viga Squadra per travi	12
C5		90x90 mm	Connecteur de cadre de toit en L L connector for Roof frame L-Dachrahmenverbinder L-vormige dakframeverbinding Conector del bastidor del techo en forma de L Conector da estrutura do tejadilho em forma de L Connettore a L per il telaio del tetto	4
A3		M5x75 mm	Vis 5x75 Hexagon Parker screw 5X75 Schraube 5x75 Schroef 5x75 Tornillo 5x75 Parafuso 5x75 Vite 5x75	60
D1		M5 mm	Protection anti- pluie pour vis de toit Rain cap for roof screw Regenschutz für Dachschrauben Regenbescherming voor dakschroeven Protección contra la lluvia para los tornillos del techo Proteção contra a chuva para os parafusos do tejadilho Protezione dalla pioggia per le viti del tetto	60
E1			Poignée de porte Door lock Türgriff Deurklink Tirador de puerta Pega da porta Maniglia della porta	1
D2			Connecteur de toit Roof plug Dachstopfen Dakplug Conector de techo Conector de telhado Connettore per tetto	34
D3			Embout de gouttière Plastic cover Rinnenendstück Eindkap dakgoot Tapa del canalón Tampa da extremidade da caleira Tappo di chiusura della grondaia	2
F1			Sortie de gouttière Water pipe cover Rinnenaustitt Gootafvoer Salida del canalón Saída da caleira Uscita grondaia	1
D4		Ø50 mm	Collier de descente Plumbing fittings Abwärtsschelle Kraag laten zakken Collarin abatible Baixar o colarinho Collare di abbassamento	2
D5		Ø50 mm	Coude Downspouts Rinnenbogen Dakgoot elleboog Codo del canalón Cotovelo de caleira Gomito di grondaia	1

No	IMAGE	SIZE		QTY
Q1			Serre-poutre (AVANT) Plastic bump (FRONT) Kunststoffhöcker Plastic built Abrazadera Braçadeira de viga Morsetto per travi	2
Q2			Serre-poutre (AVANT) Plastic bump (FRONT) Kunststoffhöcker Plastic built Abrazadera Braçadeira de viga Morsetto per travi	2
G1		L = 5600mm	Joint porte Seal for door Dichtung Gezamenlijk Junta de puerta Junta da porta Guarnizione per porta	1
G2		L = 1600mm	Joint ventilation Seal for vent. Dichtung Gezamenlijk Junta de goma Vedação de borracha Guarnizione in gomma	2
G3		L = 2900mm	Joint fenêtre Seal for window Dichtung Gezamenlijk Junta de goma Vedação de borracha Guarnizione in gomma	2
Z1			Clé Allen Allen wrench Inbusschlüssel Inbussleutel Llave Allen Chave Allen Chiave a brugola	1
Z2			Embout pour visseuse Screw bits Bit für Schrauber Schroevendraaier bit Punta destornillador Broca de chave de fendas Punta di cacciavite	1

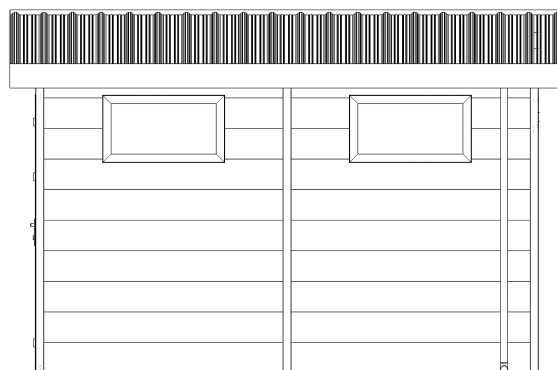
MATÉRIEL NÉCESSAIRE POUR L'INSTALLATION / REQUIRED TOOLS FOR INSTALLATION / BENÖTIGTES MATERIAL FÜR DIE INSTALLATION / MATERIALEN DIE NODIG ZIJN VOOR DE INSTALLATIE / MATERIALES NECESARIOS PARA LA INSTALACION / MATERIAIS NECESSARIOS PARA A INSTALAÇÃO / MATERIALI NECESSARI PER L'INSTALLAZIONE



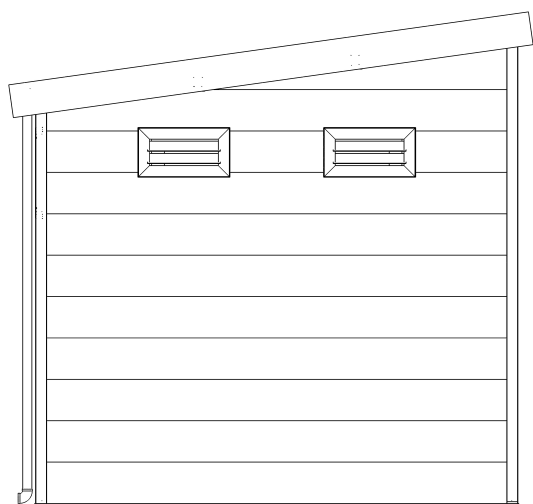
PLAN DE MONTAGE / ASSEMBLY PLAN / MONTAGEPLAN / MONTAGE TEKENING / PLAN DE MONTAJE / PLANODE MONTAGEM / PIANO DI MONTAGGIO



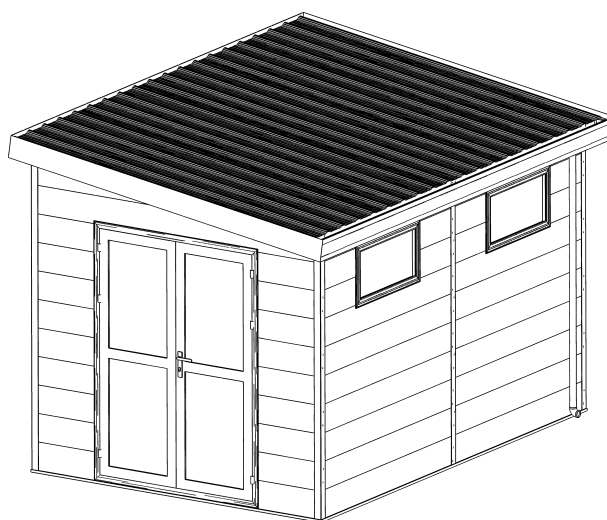
Vue avant / Front view Frontansicht
/ vooraanzicht/ Vista frontal/Vista
frontal/ Vista frontale



Vue latérale / Side view /
Seitenansicht / Zijaanzicht/ Vista
lateral/Vista lateral/Vista laterale



Vue arrière / Back view / Ansicht
von hinten/ Achteraanzicht/Vista
trasera/ Vista traseira/Vista
posteriore



Perspective / Axonometric view /
Perspektive /
Perspectief/Perspectiva/
Perspetiva/Prospettiva

FR. L'abri doit être installé sur une fondation stable et nivelée, telle une dalle béton. La surface doit être plane et doit respecter les dimensions ci-dessous. Un espace libre d'au moins 100 mm doit être réservé entre le mur d'appui et la paroi de l'abri pour permettre l'installation du cadre de toit.

EN. The shed must be installed on a stable, level foundation, such as a concrete slab. The surface must be flat and comply with the following dimensions. A clearance of at least 100 mm must be left between the supporting wall and the shelter wall to allow for the installation of the roof frame.

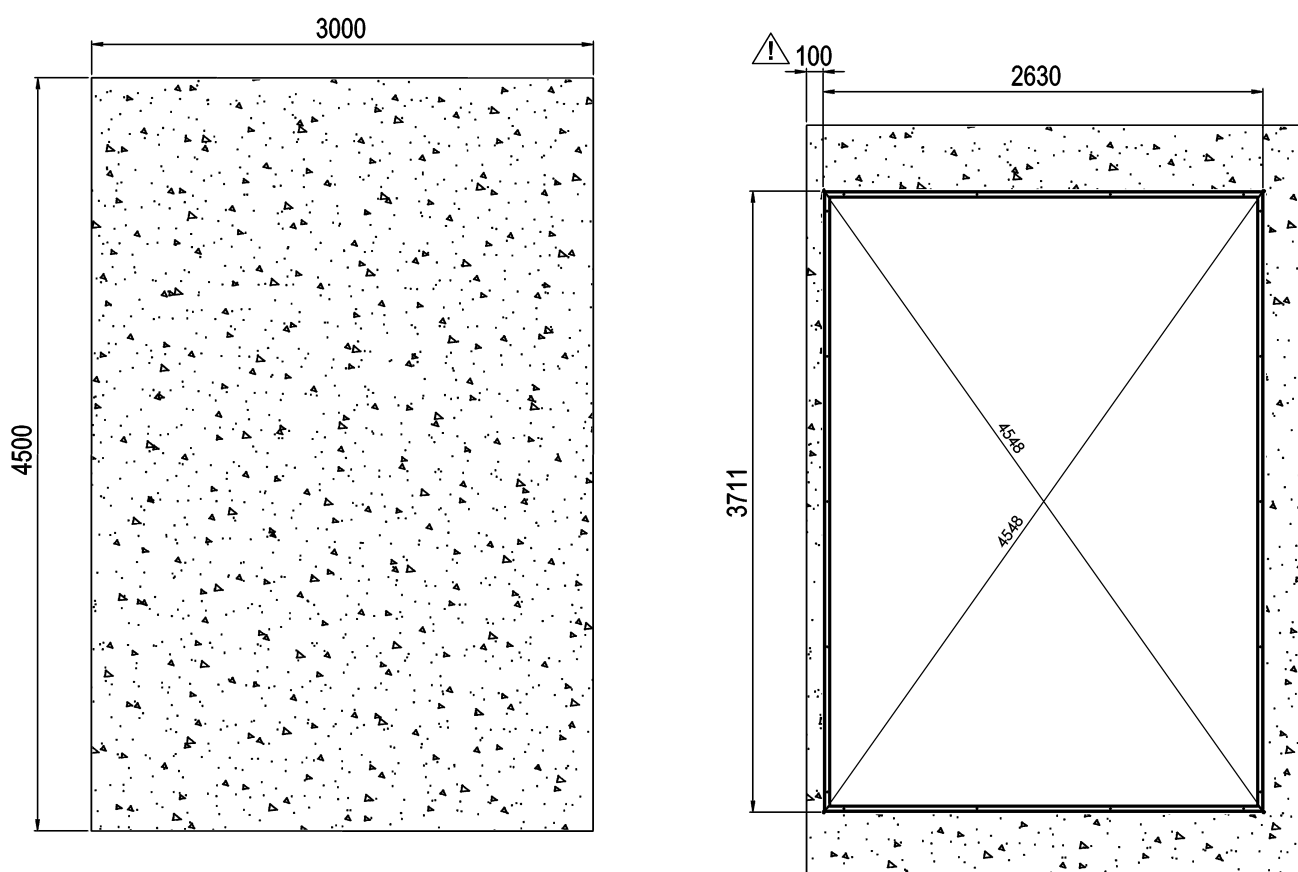
DE. Der Schutzraum muss auf einem stabilen und ebenen Fundament, z. B. einer Betonplatte, errichtet werden. Die Oberfläche muss eben sein und die folgenden Maße einhalten. Zwischen der Stützwand und der Wand des Unterstands muss ein Freiraum von mindestens 100 mm vorgesehen werden, damit der Dachrahmen montiert werden kann.

NL. De schuilplaats moet worden geïnstalleerd op een stabiele, vlakke ondergrond, zoals een betonnen plaat. Het oppervlak moet vlak zijn en voldoen aan de onderstaande afmetingen. Er moet een vrije ruimte van ten minste 100 mm worden vrijgehouden tussen de steunmuur en de wand van de overkapping, zodat het dakframe kan worden gemonteerd.

ES. La caseta debe instalarse sobre una base estable y nivelada, como una losa de hormigón. La superficie debe ser plana y cumplir las dimensiones que se indican a continuación. Debe dejarse un espacio libre de al menos 100 mm entre el muro de apoyo y la pared de la marquesina para permitir la instalación del marco del techo.

PT. O abrigo deve ser instalado sobre uma base estável e nivelada, como uma laje de betão. A superfície deve ser plana e respeitar as dimensões abaixo indicadas. Deve ser reservado um espaço livre de, pelo menos, 100 mm entre a parede de apoio e a parede do abrigo, para permitir a instalação da estrutura do telhado.

IT. La pensilina deve essere installata su una base stabile e piana, ad esempio una soletta di cemento. La superficie deve essere piana e rispettare le dimensioni indicate di seguito. È necessario lasciare uno spazio libero di almeno 100 mm tra il muro di appoggio e la parete della tettoia per consentire l'installazione della struttura del tetto.



ÉTAPES DE MONTAGE / ASSEMBLY STEPS / MONTAGESCHRITTE / MONTAGE STAPPEN / ETAPAS DE MONTAJE / FASES DE MONTAGEM / FASI DI MONTAGGIO

FR. Installer le cadre inférieur de l'abri, pièces 1 et 2 et vérifier les diagonales. Aux niveaux de points de fixation, marquer la dalle et percer aux points relevés. Puis repositionner les profils pour les fixer avec les vis A1. Appliquer un mastic d'étanchéité (ou mieux un compribande) entre le profil et le sol pour garantir l'étanchéité, à l'intérieur de l'abri.

EN. Install the lower shelter frame, parts 1 and 2, and check the diagonals. At the fixing points, mark the slab and drill at the raised points. Then reposition the profiles to secure them with screws A1. Apply a sealing compound between the profile and the floor to ensure watertightness inside the shelter.

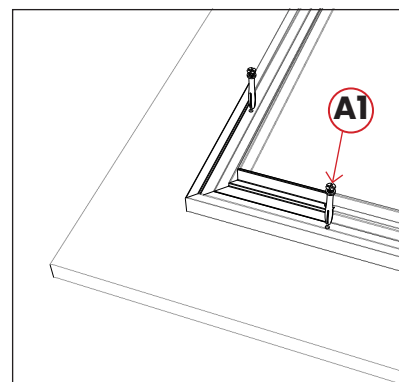
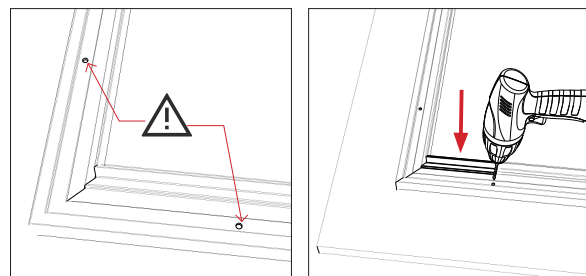
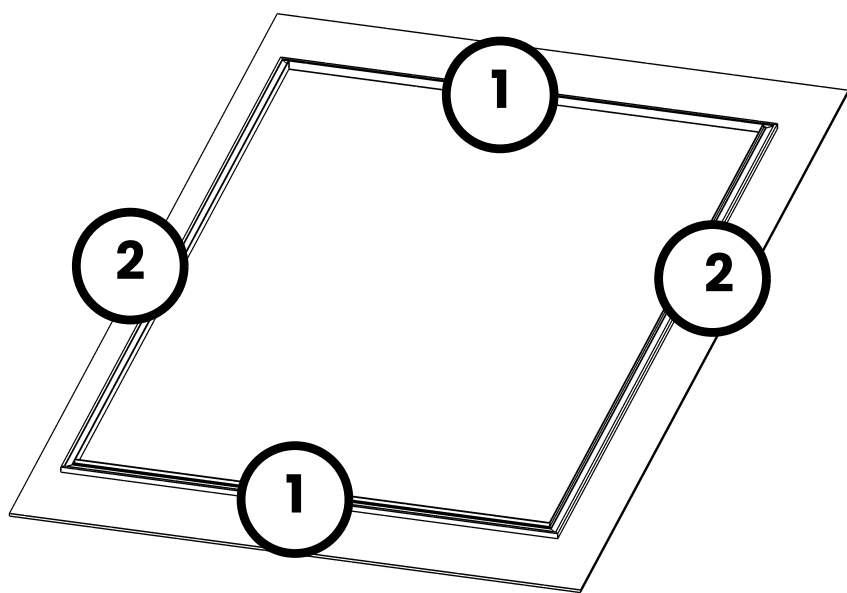
DE. Den unteren Rahmen des Unterstands montieren, Teile 1 und 2, und die Diagonalen überprüfen. An den Befestigungspunkten die Platte markieren und an den markierten Stellen bohren. Anschließend die Profile neu positionieren, um sie mit den Schrauben A1 zu befestigen. Tragen Sie eine Dichtungsmasse zwischen dem / a2>Profil und dem Boden aufzutragen, um die Dichtigkeit im Inneren des Unterstands zu gewährleisten.

NL. Installeer het onderste frame van de overkapping, onderdelen 1 en 2, en controleer de diagonalen. Markeer de bevestigingspunten op de vloerplaat en boor gaten op de gemarkeerde punten. Plaats vervolgens de profielen opnieuw om ze vast te zetten met de schroeven A1. Breng een afdichtingskit aan tussen het / a2>profiel en de vloer om de waterdichtheid te garanderen, binnenin de schuilplaats.

ES. Instalar el marco inferior del refugio, piezas 1 y 2, y comprobar las diagonales. En los puntos de fijación, marcar la losa y taladrar en los puntos marcados. A continuación, vuelva a colocar los perfiles para fijarlos con los tornillos A1. Aplique una masilla impermeabilizante entre el / a2>perfil y el suelo para garantizar la estanqueidad, en el interior del refugio.

PT. Instalar a estrutura inferior do abrigo, partes 1 e 2, e verificar as diagonais. Nos pontos de fixação, marque a laje e faça furos nos pontos marcados. De seguida, Em seguida, reposicione os perfis para fixá-los com os parafusos A1.. Aplicar uma massa de vedação entre o perfil e o pavimento para garantir a estanquidade no interior do abrigo.

IT. Installare il telaio inferiore della tettoia, pezzi da 1 e 2, e verificare le diagonali. A livello dei punti di fissaggio, segnare la soletta e praticare dei fori nei punti contrassegnati. Quindi riposizionare i profili per fissarli con le viti A1. Applicare un mastice impermeabilizzante tra il / a2>profilo e il pavimento per garantire l'impermeabilità, all'interno della tettoia.



FR. Pour positionner les profils verticaux, respecter les mesures indiquées ci-dessous.

EN. To position the vertical profiles, observe the measurements shown below.

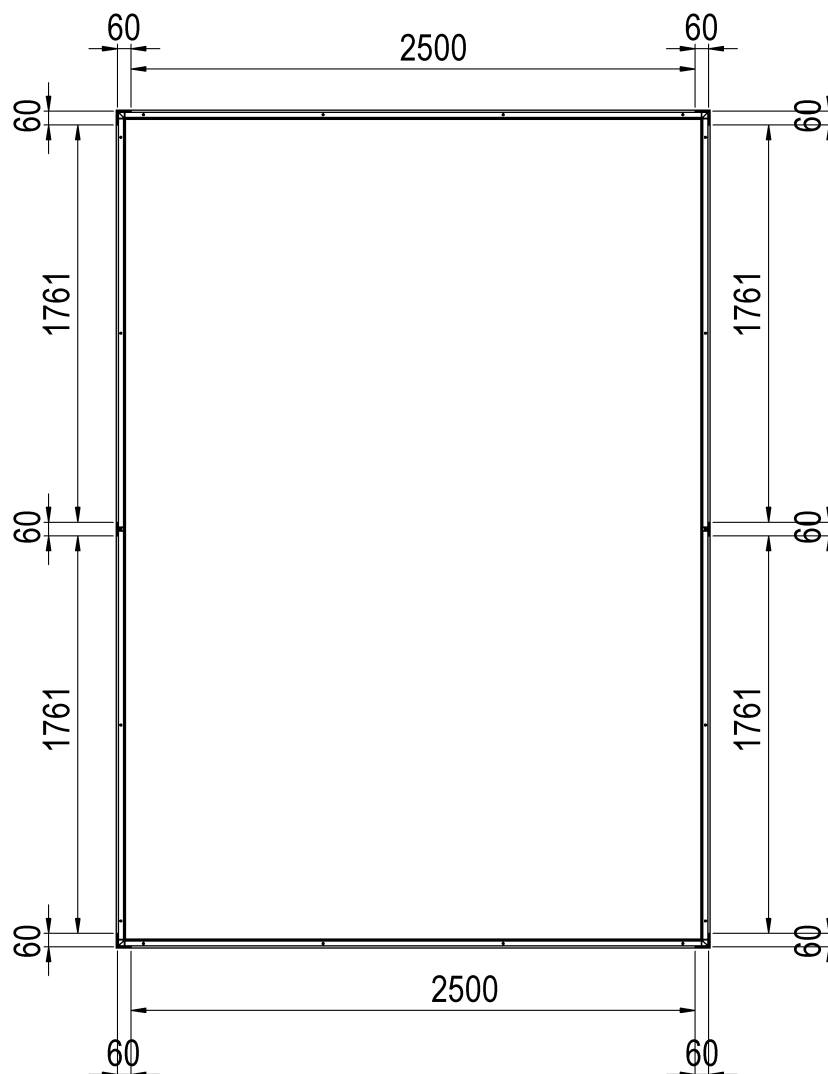
DE. Beachten Sie bei der Positionierung der vertikalen Profile die unten angegebenen Maße.

NL. Volg de onderstaande metingen om de verticale profielen te plaatsen.

ES. Para colocar los perfiles verticales, siga las medidas que se indican a continuación.

PT. Para posicionar os perfis verticais, siga as medidas abaixo.

IT. Per posizionare i profili verticali, seguire le misure riportate di seguito.



FR. Ajouter les profils verticaux, pièces 3 à 6, en respectant le sens de la pente. L'extrémité haute du profil présente un angle correspondant à la pente du toit. Les fixer en vissant les équerres de colonne C1, à l'aide des vis A2. Attention les colonnes n'ont pas toutes la même longueur ou le même profil. S'assurer de la bonne verticalité.

EN. Add the vertical profiles, parts 3 to 6, respecting the direction of the slope. The top end of the profile is angled to match the roof pitch. Fix them by screwing on the C1 column brackets, using A2 screws. Note that not all columns have the same length or profile. Make sure they are vertical.

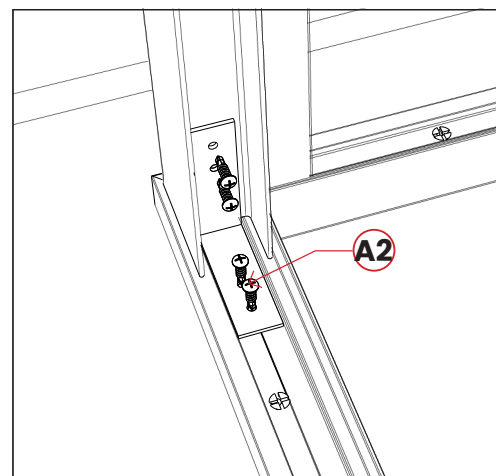
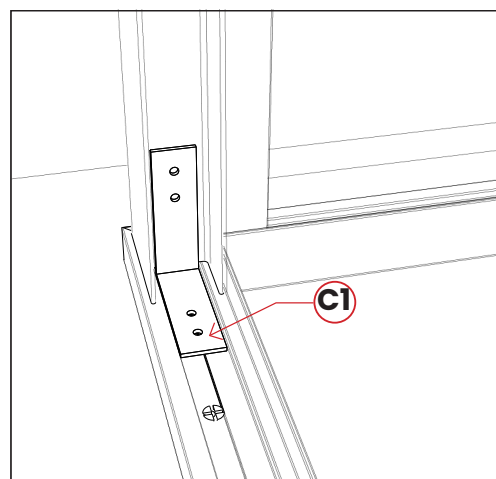
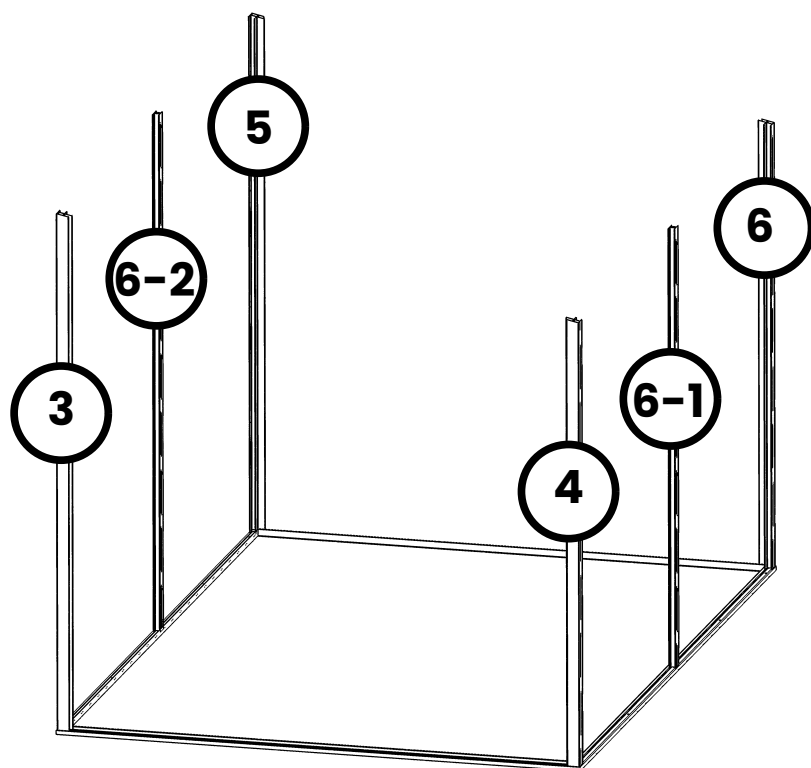
DE. Füge die vertikalen Profile, Teile 3 bis 6, hinzu, wobei du die Richtung der Dachneigung beachten musst. Das obere Ende des Profils weist einen Winkel auf, der der Dachneigung entspricht. Befestige sie, indem du die Säulenwinkel C1 mit den Schrauben A2 anschraubst. Achtung die Säulen haben nicht alle die gleiche Länge oder das gleiche Profil. Achten Sie auf die richtige Vertikalität.

NL. Voeg de verticale profielen toe, delen 3 tot 6, rekening houdend met de richting van de helling. Het bovenste uiteinde van het profiel moet een hoek vormen met de helling van het dak. Zet ze vast door de C1 kolombeugels vast te schroeven met A2-schroeven. Merk op dat niet alle kolommen dezelfde lengte of hetzelfde profiel hebben. Zorg ervoor dat ze verticaal staan.

ES. Añada los perfiles verticales, partes 3 a 6, respetando la dirección de la pendiente. El extremo superior del perfil debe formar un ángulo con la pendiente del tejado. Fíjelos atornillando los soportes de columna C1, con tornillos A2. Tenga en cuenta que no todas las columnas tienen la misma longitud ni el mismo perfil. Asegúrese de que estén verticales.

PT. Juntar os perfis verticais, partes 3 a 6, respeitando a direção da inclinação. A extremidade superior do perfil deve estar em ângulo com a inclinação do telhado. Fixe-os aparafusando os suportes das colunas C1, utilizando parafusos A2. Note que nem todas as colunas têm o mesmo comprimento ou perfil. Certifique-se de que estão na vertical.

IT. Aggiungere i profili verticali, parti da 3 a 6, rispettando la direzione della pendenza. L'estremità superiore del profilo deve essere ad angolo rispetto alla pendenza del tetto. Fissarli avvitando le staffe per colonne C1 con viti A2. Si noti che non tutte le colonne hanno la stessa lunghezza o lo stesso profilo. Assicurarsi che siano verticali.



FR. Insérer le 1er rang de 2 madriers dans les profils verticaux, en respectant la numérotation des pièces, sur chacun des murs, et un jeu de dilatation de 5mm à chaque extrémité. Maintenir les profils parfaitement à la verticale. Procéder de même avec le 2e rang. Puis visser les madriers aux profils à l'aide des vis A2, 2 vis par extrémité, en quinconce d'un madrier à l'autre comme ci-dessous. Vérifier les niveaux horizontaux des madriers et verticaux des profils au fur et à mesure.

EN. Insert the 1st row of 2 planks into the vertical profiles, respecting the part numbering, on each wall, with a 5mm expansion gap at each end. Keep the profiles perfectly vertical. Repeat with the 2nd row. Then screw the planks to the profiles using A2 screws, 2 screws per end, staggered from plank to plank as shown below. Check the horizontal level of the planks and the vertical level of the profiles as you go along.

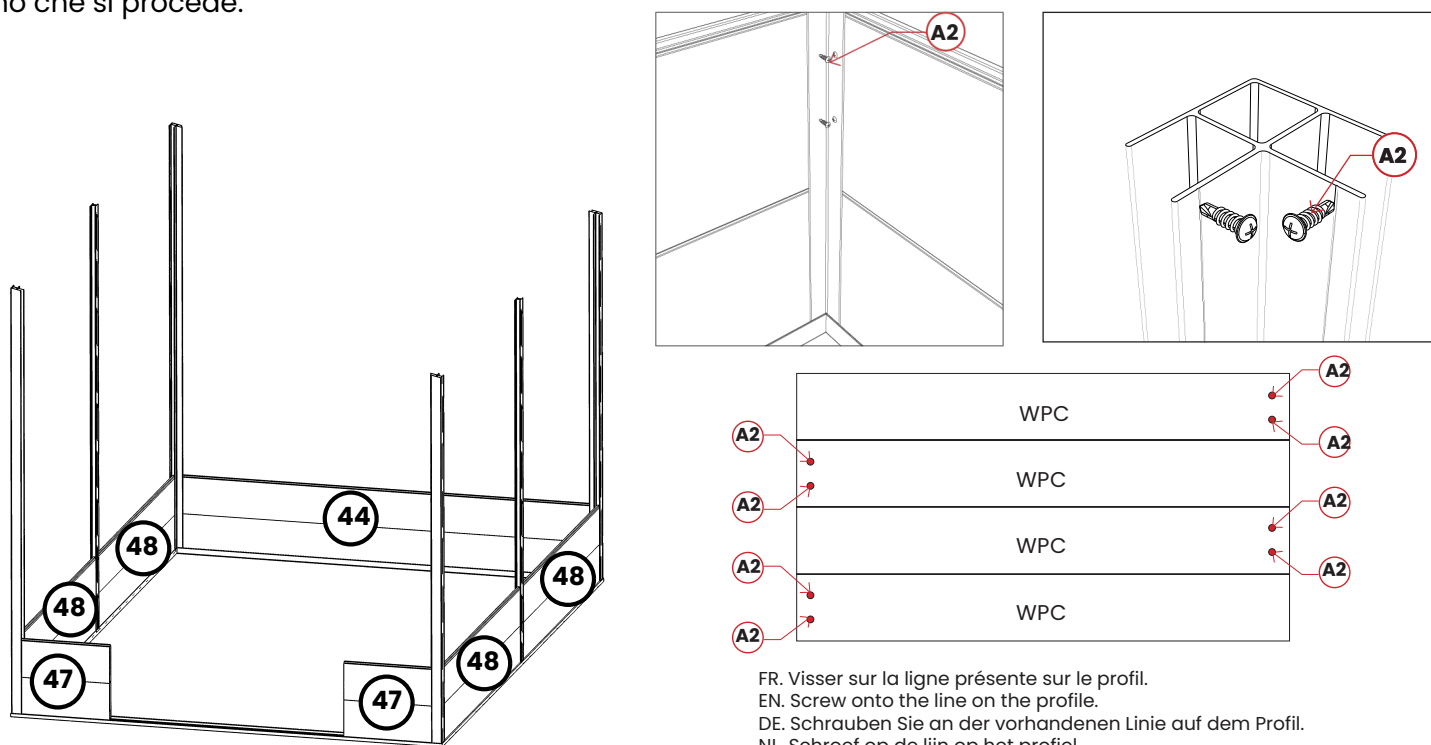
DE. Fügen Sie die erste Reihe von 2 Bohlen in die vertikalen Profile ein, unter Beachtung der Nummerierung der Teile, an jeder Wand, mit einem Dehnungsspiel von 5mm an jedem Ende. Halten Sie die Profile perfekt senkrecht. Verfahren Sie genauso mit der zweiten Reihe. Verschrauben Sie dann die Bohlen mit den A2-Schrauben an den Profilen, 2 Schrauben pro Ende, versetzt von Bohle zu Bohle, wie unten beschrieben. Überprüfen Sie die waagerechte Lage der Bohlen und die senkrechte Lage der Profile nach und nach.

NL. Plaats de 1ste rij van 2 planken in de verticale profielen, met respect voor de nummering van de stukken, op elke muur, en laat een uitzettingsvoeg van 5 mm aan elk uiteinde. Houd de profielen perfect verticaal. Doe hetzelfde met de 2e rij. Schroef de planken vervolgens vast aan de profielen met A2-schroeven, 2 schroeven per uiteinde, verspringend van plank naar plank zoals hieronder getoond. Controleer gaandeweg de horizontale waterpas van de planken en de verticale waterpas van de profielen.

ES. Introduzca la 1ª fila de 2 tablas en los perfiles verticales, respetando la numeración de las piezas, en cada pared, dejando una junta de dilatación de 5 mm en cada extremo. Mantenga los perfiles perfectamente verticales. Haga lo mismo con la 2ª fila. A continuación, atornille las planchas a los perfiles con tornillos A2, 2 tornillos por extremo, escalonados de plancha a plancha, como se muestra a continuación. Compruebe los niveles horizontales de las planchas y los niveles verticales de los perfiles a medida que avanza.

PT. Insira a 1ª fila de 2 tábuas nos perfis verticais, respeitando a numeração das peças, em cada parede, deixando um espaço de dilatação de 5 mm em cada extremidade. Manter os perfis perfeitamente verticais. Faça o mesmo com a 2ª fila. Em seguida, aparafuse as tábuas aos perfis utilizando parafusos A2, 2 parafusos por extremidade, escalonados de tábua para tábua, como mostrado abaixo. Verifique os níveis horizontais das tábuas e os níveis verticais dos perfis à medida que avança.

IT. Inserire la 1ª fila di 2 tavole nei profili verticali, rispettando la numerazione dei pezzi, su ogni parete, lasciando uno spazio di espansione di 5 mm ad ogni estremità. Mantenere i profili perfettamente verticali. Procedere allo stesso modo con la 2ª fila. Avvitare quindi i listoni ai profili con viti A2, 2 viti per estremità, sfalsate da listone a listone come mostrato di seguito. Controllare i livelli orizzontali delle tavole e quelli verticali dei profili man mano che si procede.



FR. Visser sur la ligne présente sur le profil.
 EN. Screw onto the line on the profile.
 DE. Schrauben Sie an der vorhandenen Linie auf dem Profil.
 NL. Schroef op de lijn op het profiel.
 ES. Atornillar en la línea del perfil.
 PT. Aparafusar na linha do perfil.
 IT. Avvitare sulla linea del profilo.

FR. Assembler le cadre de la porte, pièces 7 à 10, en utilisant les connecteurs C2 et C3 au niveau de chaque angle. Serrer avec la clé Allen Z1. Puis installer le cadre sur la structure. Les charnières doivent être à l'avant du cadre.

EN. Assemble the door frame, parts 7 to 10, using connectors C2 and C3 at each corner. Tighten with Allen key Z1. Then install the frame on the structure. The hinges must be at the front of the frame.

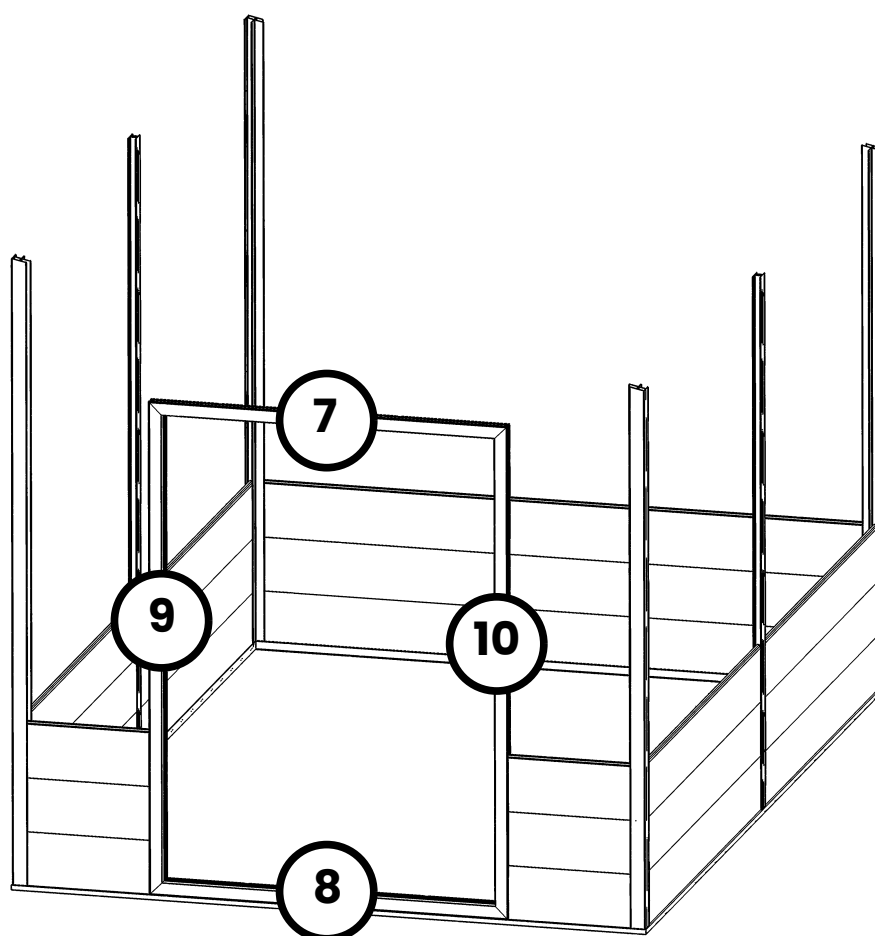
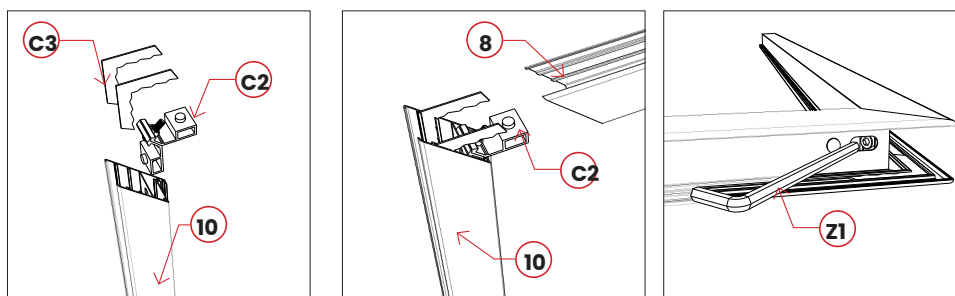
DE. Bauen Sie den Türrahmen, Teile 7 bis 10, zusammen, indem Sie die Verbinder C2 und C3 an jeder Ecke verwenden. Ziehen Sie sie mit dem Inbusschlüssel Z1 fest. Montieren Sie dann den Rahmen an der Struktur. Die Scharniere sollten sich an der Vorderseite des Rahmens befinden.

NL. Monteer het deurframe, delen 7 tot 10, met behulp van verbindingstukken C2 en C3 op elke hoek. Draai vast met inbussleutel Z1. Installeer vervolgens het frame op de structuur. De scharnieren moeten aan de voorkant van het frame zitten.

ES. Monte el marco de la puerta, piezas 7 a 10, utilizando los conectores C2 y C3 en cada esquina. Apriete con la llave Allen Z1. A continuación, instale el marco en la estructura. Las bisagras deben estar en la parte delantera del marco.

PT. Montar o aro da porta, peças 7 a 10, utilizando os conectores C2 e C3 em cada canto. Apertar com a chave Allen Z1. De seguida, instalar o aro na estrutura. As dobradiças devem estar na parte da frente do caixilho.

IT. Assemblare il telaio della porta, parti da 7 a 10, utilizzando i connettori C2 e C3 ad ogni angolo. Serrare con la chiave a brugola Z1. Quindi installare il telaio sulla struttura. Le cerniere devono trovarsi nella parte anteriore del telaio.



FR. Poursuivre l'insertion des madriers en suivant la numérotation des pièces au fur et à mesure sur chacun des murs. Bien vérifier les niveaux horizontaux des madriers et verticaux des profils à chaque rang de madrier ajouté. Visser les madriers aux profils à l'aide des vis A2, comme précédemment. Insérer la grille de ventilation, à l'emplacement dédié, à l'arrière de l'abri. Les madriers 46 doivent être fixés uniquement sur les profils verticaux aux extrémités droite et gauche. Attention les madriers 47, de part et d'autre du cadre de la porte, ne doivent être vissés que sur les profils extérieurs. Ils seront fixés au cadre de la porte, seulement une fois la porte installée, étape ultérieure. Installer les fenêtres en les faisant glisser entre les madriers 45. Finir l'installation de l'ensemble des madriers avant de fixer le cadre définitivement.

EN. Continue installing the planks, following the part numbers as you go on each wall. Carefully check that the planks are level horizontally and the profiles are level vertically after each row of planks is added. Screw the planks to the profiles using A2 screws, as before. Insert the ventilation grille into the designated location at the back of the shed. Planks 46 must be secured only to the vertical profiles at the right and left ends. Note: Planks 47, on either side of the door frame, must be screwed only to the outer profiles. They will be attached to the door frame only after the door is installed, in a later step. Install the windows by sliding them between planks 45. Finish installing all the planks before securing the frame permanently.

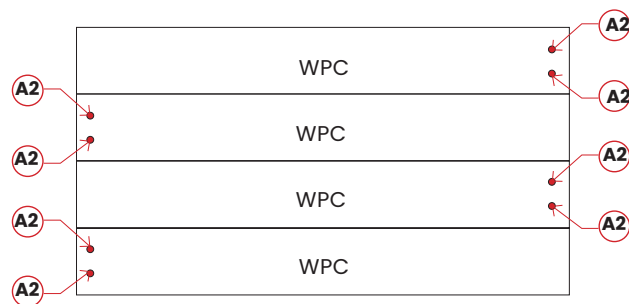
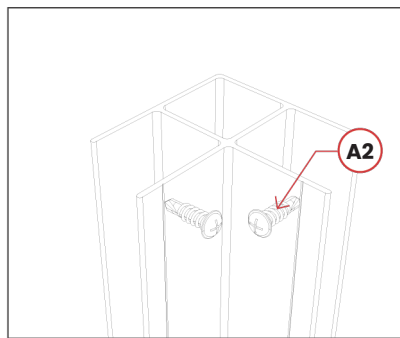
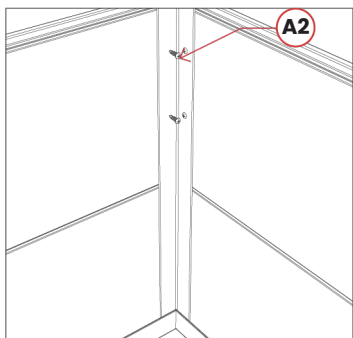
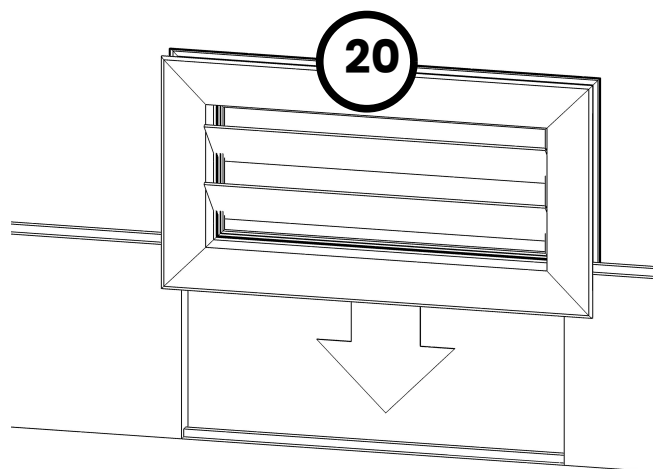
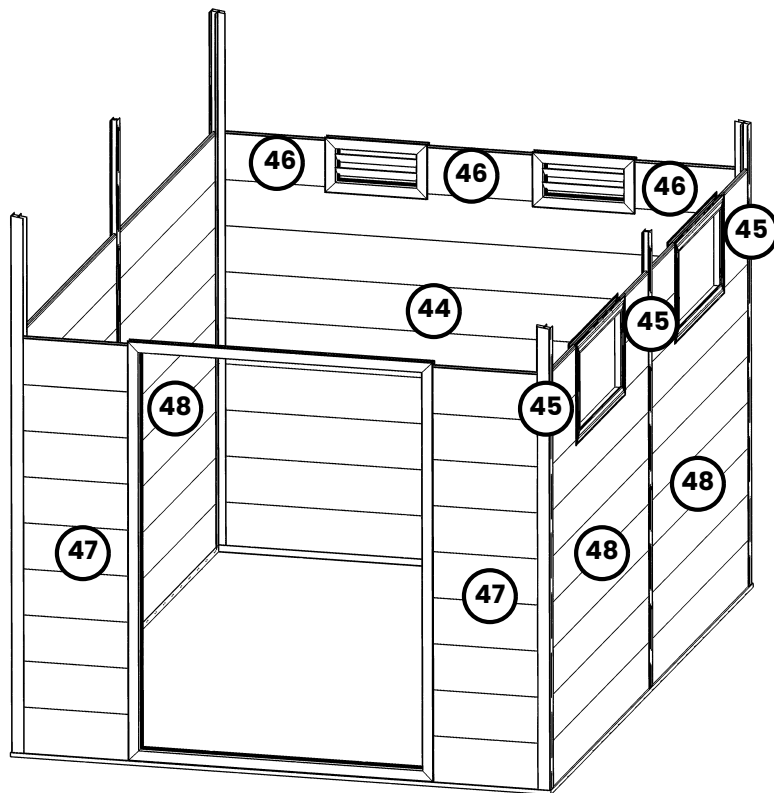
DE. Setzen Sie den Einbau der Bretter fort und folgen Sie dabei der fortlaufenden Nummerierung der Teile an jeder Wand. Überprüfen Sie bei jeder hinzugefügten Bretterreihe sorgfältig die horizontale Ausrichtung der Bretter und die vertikale Ausrichtung der Profile. Befestigen Sie die Bohlen wie zuvor mit den A2-Schrauben an den Profilen. Setzen Sie das Lüftungsgitter an der dafür vorgesehene Stelle an der Rückseite des Unterstands ein. Die Bohlen 46 dürfen nur an den vertikalen Profilen am rechten und linken Ende befestigt werden. Achtung: Die Balken 47 auf beiden Seiten des Türrahmens dürfen nur an den Außenprofilen verschraubt werden. Sie werden erst nach dem Einbau der Tür, in einem späteren Schritt, am Türrahmen befestigt. Setzen Sie die Fenster ein, indem Sie sie zwischen die Balken 45 schieben. Beenden Sie die Montage aller Balken, bevor Sie den Rahmen endgültig befestigen.

NL. Ga door met het plaatsen van de planken en volg daarbij de nummering van de onderdelen op elke wand. Controleer bij elke toegevoegde rij planken zorgvuldig of de planken horizontaal en de profielen verticaal waterpas liggen. Schroef de planken aan de profielen vast met de A2-schroeven, zoals eerder beschreven. Plaats het ventilatierooster op de daarvoor bestemde plaats aan de achterzijde van de schuur. De planken 46 mogen alleen aan de verticale profielen aan de rechter- en linkerkant worden bevestigd. Let op: de planken 47, aan weerszijden van het deurkozijn, mogen alleen aan de buitenste profielen worden vastgeschroefd. Ze worden pas aan het deurkozijn bevestigd nadat de deur is geïnstalleerd, wat in een latere stap gebeurt. Installeer de ramen door ze tussen de planken 45 te schuiven. Voltooi de installatie van alle planken voordat u het kozijn definitief vastzet.

ES. Continúe colocando los tablones siguiendo la numeración de las piezas a medida que avanza en cada una de las paredes. Compruebe bien los niveles horizontales de los tablones y los verticales de los perfiles cada vez que añade una fila de tablones. Atornille las tablas a los perfiles con los tornillos A2, como se ha hecho anteriormente. Inserte la rejilla de ventilación en el espacio previsto para ello, en la parte trasera del cobertizo. Las tablas 46 deben fijarse únicamente a los perfiles verticales en los extremos derecho e izquierdo. Atención: las vigas 47, a ambos lados del marco de la puerta, solo deben atornillarse a los perfiles exteriores. Se fijarán al marco de la puerta una vez instalada esta, en un paso posterior. Instale las ventanas deslizando las entre las vigas 45. Finalice la instalación de todas las vigas antes de fijar el marco definitivamente.

PT. Continue a inserir as tábuas, seguindo a numeração das peças à medida que avança em cada uma das paredes. Verifique cuidadosamente os níveis horizontais das tábuas e os níveis verticais dos perfis a cada fila de tábuas adicionada. Aparafusar as tábuas aos perfis com os parafusos A2, tal como anteriormente. Inserir a grelha de ventilação no local previsto, na parte traseira do abrigo. As tábuas 46 devem ser fixadas apenas nos perfis verticais nas extremidades direita e esquerda. Atenção: as tábuas 47, de ambos os lados da moldura da porta, devem ser aparafusadas apenas nos perfis exteriores. Estas serão fixadas à moldura da porta apenas depois de a porta estar instalada, numa etapa posterior. Instale as janelas deslizando-as entre as tábuas 45. Conclua a instalação de todas as tábuas antes de fixar a moldura definitivamente.

IT. Proseguire con l'inserimento delle travi seguendo la numerazione dei pezzi man mano su ciascuna delle pareti. Verificare attentamente il livellamento orizzontale delle travi e quello verticale dei profili ad ogni fila di travi aggiunta. Avvitare le travi ai profili utilizzando le viti A2, come in precedenza. Inserire la griglia di ventilazione nell'apposito spazio sul retro della casetta. Le travi 46 devono essere fissate esclusivamente sui profili verticali alle estremità destra e sinistra. Attenzione: le travi 47, su entrambi i lati del telaio della porta, devono essere avvitate solo sui profili esterni. Saranno fissate al telaio della porta solo una volta installata la porta, in una fase successiva. Installare le finestre facendole scorrere tra le travi 45. Completare l'installazione di tutte le travi prima di fissare definitivamente il telaio.



FR. Visser sur la ligne présente sur le profil.
 EN. Screw onto the line on the profile.
 DE. Schrauben Sie an der vorhandenen Linie auf dem Profil.
 NL. Schroef op de lijn op het profiel.
 ES. Atornillar en la línea del perfil.
 PT. Aparafusar na linha do perfil.
 IT. Avvitare sulla linea del profilo.

FR. Vérifier les niveaux puis finaliser l'installation des madriers en positionnant la dernière rangée (avant et arrière, pièces 49). Puis ajouter les panneaux triangulaires, pièces 50 à assembler comme ci-dessous avec les vis fournies. Installer l'ensemble sur l'avant et l'arrière de l'abri et visser aux profils à l'aide des vis A2, comme précédemment.

EN. Check the levels, then complete the installation of the planks by positioning the last row (front and back, parts 49). Then add the triangular panels, parts 50, assembling them as shown below using the screws provided. Install the assembly on the front and back of the shelter and screw it to the profiles using the A2 screws, as previously.

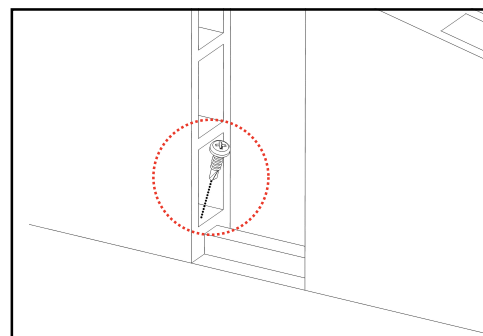
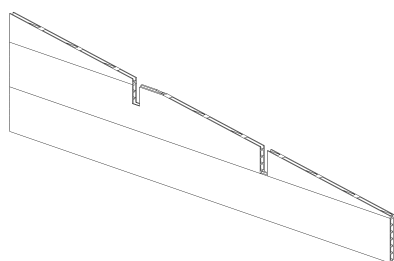
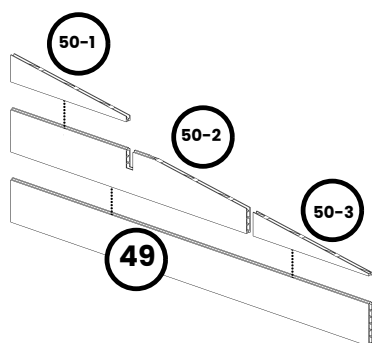
DE. Überprüfen Sie die Ausrichtung und schließen Sie die Montage der Balken ab, indem Sie die letzte Reihe (vorne und hinten, Teile 49) anbringen. Bringen Sie anschließend die dreieckigen Paneele an (Teile 50), die wie unten gezeigt mit den mitgelieferten Schrauben befestigt werden. Montieren Sie die Baugruppe an der Vorder- und Rückseite des Unterstands und schrauben Sie sie mit den Schrauben A2 wie zuvor an den Profilen fest.

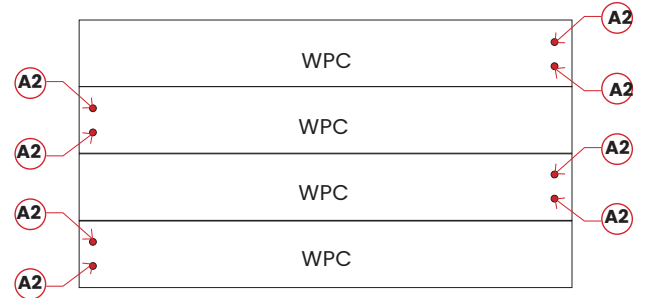
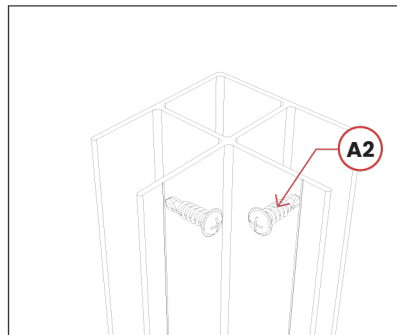
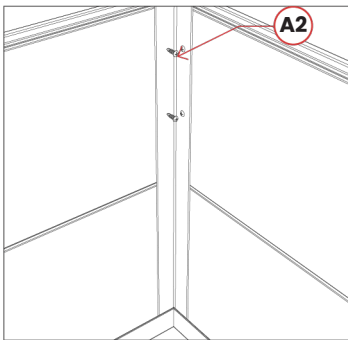
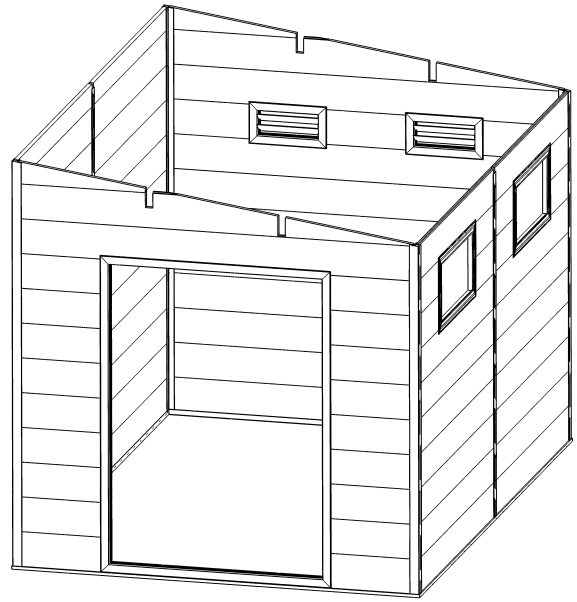
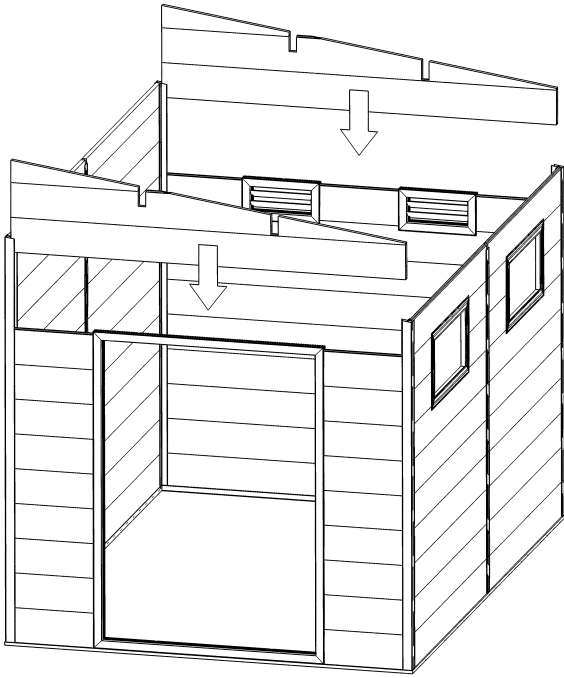
NL. Controleer of alles waterpas ligt en voltooi vervolgens de montage van de planken door de laatste rij te plaatsen (voor- en achterzijde, onderdelen 49). Bevestig daarna de driehoekige panelen, onderdelen 50, zoals hieronder weergegeven met de meegeleverde schroeven. Installeer het geheel aan de voor- en achterzijde van de schuur en schroef het vast aan de profielen met behulp van de schroeven A2, zoals eerder.

ES. Compruebe los niveles y, a continuación, finalice la instalación de las vigas colocando la última fila (delantera y trasera, piezas 49). A continuación, añada los paneles triangulares, piezas 50, que deben montarse como se indica a continuación con los tornillos suministrados. Instale el conjunto en la parte delantera y trasera del cobertizo y atorníllelo a los perfiles con los tornillos A2, tal y como se ha hecho anteriormente.

PT. Verifique os níveis e, em seguida, conclua a instalação das tábuas, posicionando a última fila (à frente e atrás, peças 49). Em seguida, adicione os painéis triangulares, peças 50, a montar conforme indicado abaixo com os parafusos fornecidos. Instale o conjunto na parte da frente e de trás do abrigo e aparafuse aos perfis com a ajuda dos parafusos A2, tal como anteriormente.

IT. Controllare i livelli, quindi completare l'installazione delle travi posizionando l'ultima fila (anteriore e posteriore, pezzi 49). Aggiungere poi i pannelli triangolari, pezzi 50, da assemblare come illustrato di seguito con le viti in dotazione. Installare il tutto sulla parte anteriore e posteriore della tettoia e avvitare ai profili utilizzando le viti A2, come in precedenza.





FR. Visser sur la ligne présente sur le profil.
 EN. Screw onto the line on the profile.
 DE. Schrauben Sie an der vorhandenen Linie auf dem Profil.
 NL. Schroef op de lijn op het profiel.
 ES. Atornillar en la línea del perfil.
 PT. Aparafusar na linha do perfil.
 IT. Avvitare sulla linea del profilo.

FR. Insérer les pièces Q1/Q2 dans les encoches, attention au sens de la pente. Les ailettes se trouvent à l'intérieur de l'abri.

EN. Insert parts Q1/Q2 into the notches, paying attention to the direction of the slope. The fins are located inside the shelter.

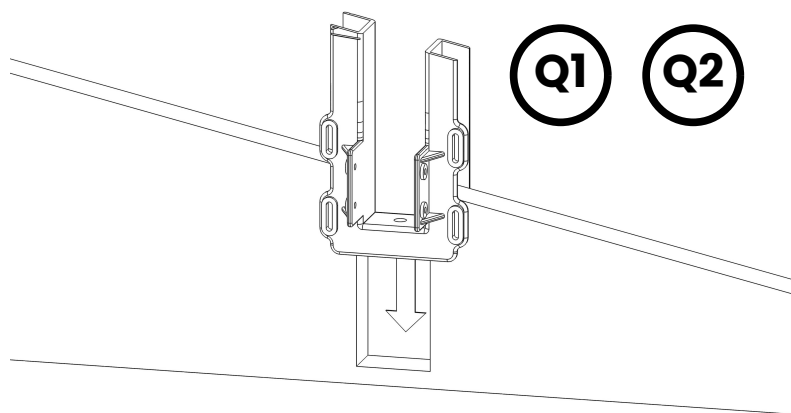
DE. Stecken Sie die Teile Q1/Q2 in die Aussparungen, achten Sie auf die Richtung der Schräge. Die Lamellen befinden sich auf der Innenseite des Schutzraums.

NL. Plaats de onderdelen Q1/Q2 in de inkepingen en let daarbij op de richting van de helling. De lamellen bevinden zich aan de binnenkant van de behuizing.

ES. Introduzca las piezas Q1/Q2 en las muescas, prestando atención al sentido de la inclinación. Las aletas están en el interior de la caja.

PT. Introduzir as peças Q1/Q2 nos entalhes, prestando atenção à direção da inclinação. As alhetas encontram-se no interior do armário.

IT. Inserire le parti Q1/Q2 nelle tacche, facendo attenzione alla direzione della pendenza. Le alette si trovano all'interno dell'involucro.



FR. Pour fixer les pièces Q1/Q2 aux madriers utiliser les trous oblongs, visser en haut par temps froid, et en bas par temps chaud, pour permettre la dilatation des madriers.

EN. To fasten Q1/Q2 to the logs, use the oblong holes, screwing at the top in cold weather, and at the bottom in hot weather, to allow the logs to expand.

DE. Um die Teile Q1/Q2 an den Bohlen zu befestigen, benutze die Langlöcher, schraube bei kaltem Wetter oben und bei warmem Wetter unten, damit sich die Bohlen ausdehnen können.

NL. Om Q1/Q2 aan de boomstammen te bevestigen, gebruik je de langwerpige gaten, schroef je bovenaan bij koud weer en onderaan bij warm weer, zodat de boomstammen kunnen uitzetten.

ES. Para fijar Q1/Q2 a los troncos, utilice los orificios oblongos, atornille en la parte superior en tiempo frío, y en la parte inferior en tiempo caluroso, para permitir que los troncos se dilaten.

PT. Para fixar Q1/Q2 aos toros, utilizar os orifícios oblongos, aparafusar na parte superior em tempo frio e na parte inferior em tempo quente, para permitir a expansão dos toros.

IT. Per fissare Q1/Q2 ai tronchi, utilizzare i fori oblunghi, avvitare in alto con il freddo e in basso con il caldo, per consentire ai tronchi di espandersi.

FR. Installer les poutres, pièces 15, dans les encoches. Elles doivent dépasser de la même distance à droite et à gauche de l'abri. Essayer de respecter cette distance autant que possible. Visser les pièces Q1/ Q2 (ailettes) aux pannes de toit avec les vis A2. Placer les profils en U, pièces 13, de part et d'autre comme sur l'image. Attention à l'angle sur les profils 13. Puis insérer les profils en U, pièce 14, sur les derniers madriers à droite et à gauche de l'abri.

EN. Install the beams (parts 15) into the notches. They should extend the same distance on both the right and left sides of the shelter. Try to maintain this distance as much as possible. Screw parts Q1/Q2 (flanges) to the roof purlins using screws A2. Place the U-shaped profiles (parts 13) on both sides as shown in the image. Pay attention to the angle of the U-profiles (part 13). Then insert the U-profiles (part 14) onto the last planks on the right and left sides of the shelter.

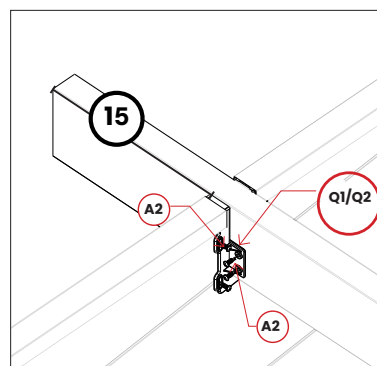
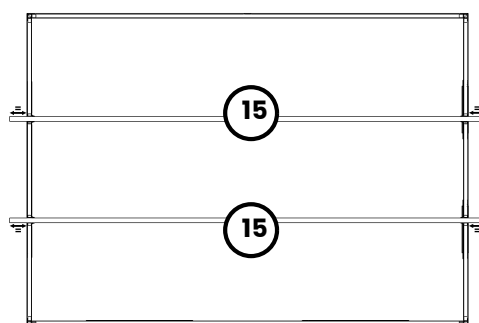
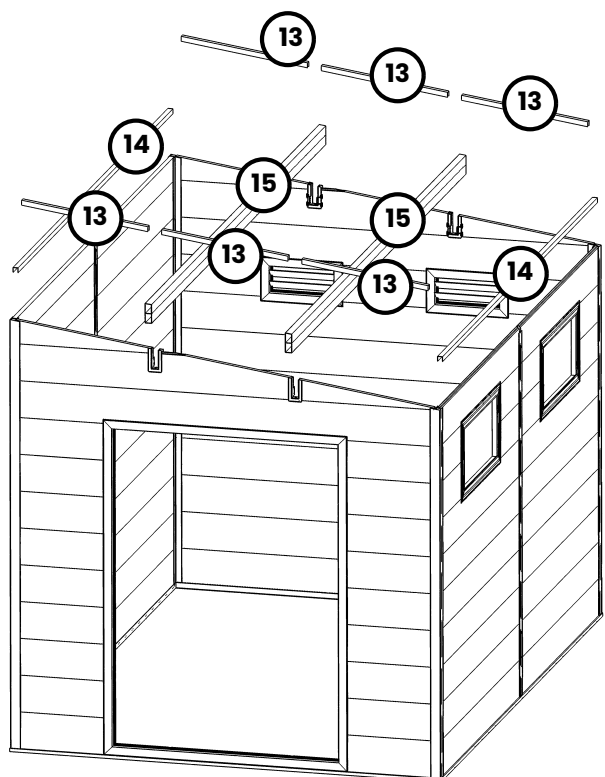
DE. Setzen Sie die Balken (Teile 15) in die Aussparungen ein. Sie müssen rechts und links vom Unterstand um denselben Abstand überstehen. Versuchen Sie, diesen Abstand so gut wie möglich einzuhalten. Schrauben Sie die Teile Q1/Q2 (Flügel) mit den Schrauben A2 an den Dachpfetten fest. Setzen Sie die U-Profile (Teile 13) auf beiden Seiten wie auf der Abbildung gezeigt ein. Achten Sie auf den Winkel der Profile 13. Setzen Sie dann die U-Profile (Teil 14) auf die äußersten Balken rechts und links des Unterstands.

NL. Plaats de balken (onderdeel 15) in de uitsparingen. Ze moeten aan de rechter- en linkerkant van de schuur even ver uitsteken. Probeer deze afstand zoveel mogelijk aan te houden. Schroef de onderdelen Q1/Q2 (vleugels) met de schroeven A2 vast aan de dakspanten. Plaats de U-profielen (onderdeel 13) aan beide zijden zoals op de afbeelding. Let op de hoek van de profielen 13. Plaats vervolgens de U-profielen, onderdeel 14, op de laatste balken rechts en links van de schuur.

ES. Instala las vigas, piezas 15, en las ranuras. Deben sobresalir la misma distancia a la derecha y a la izquierda del cobertizo. Intenta respetar esta distancia en la medida de lo posible. Atornilla las piezas Q1/Q2 (aletas) a las vigas del techo con los tornillos A2. Coloca los perfiles en U, piezas 13, a ambos lados tal y como se muestra en la imagen. Preste atención al ángulo de los perfiles 13. A continuación, inserte los perfiles en U, pieza 14, en las últimas vigas a la derecha y a la izquierda del cobertizo.

PT. Instale as vigas, peças 15, nas ranhuras. Estas devem sobressair a uma distância igual à direita e à esquerda do abrigo. Tente respeitar essa distância tanto quanto possível. Aparafuse as peças Q1/Q2 (aletas) às vigas do telhado com os parafusos A2. Coloque os perfis em U, peças 13, de ambos os lados, conforme ilustrado na imagem. Preste atenção ao ângulo dos perfis 13. Em seguida, insira os perfis em U, peça 14, nas últimas tábuas à direita e à esquerda do abrigo.

IT. Installare le travi, pezzi 15, nelle scanalature. Devono sporgere della stessa distanza sia a destra che a sinistra della tettoia. Cercare di rispettare questa distanza il più possibile. Avvitare i pezzi Q1/Q2 (alette) alle travi del tetto con le viti A2. Posizionare i profili a U, pezzi 13, su entrambi i lati come mostrato nell'immagine. Prestare attenzione all'angolazione dei profili 13. Quindi inserire i profili a U, pezzo 14, sulle ultime travi a destra e a sinistra della tettoia.



FR. Emboiter les pièces D3 à chaque extrémité de la gouttière, pièce 16. Et ajouter du silicone autour des pièces pour garantir l'étanchéité.

EN. Fit pieces D3 to each end of the gutter, piece 16. Add silicone around the parts to ensure a watertight seal.

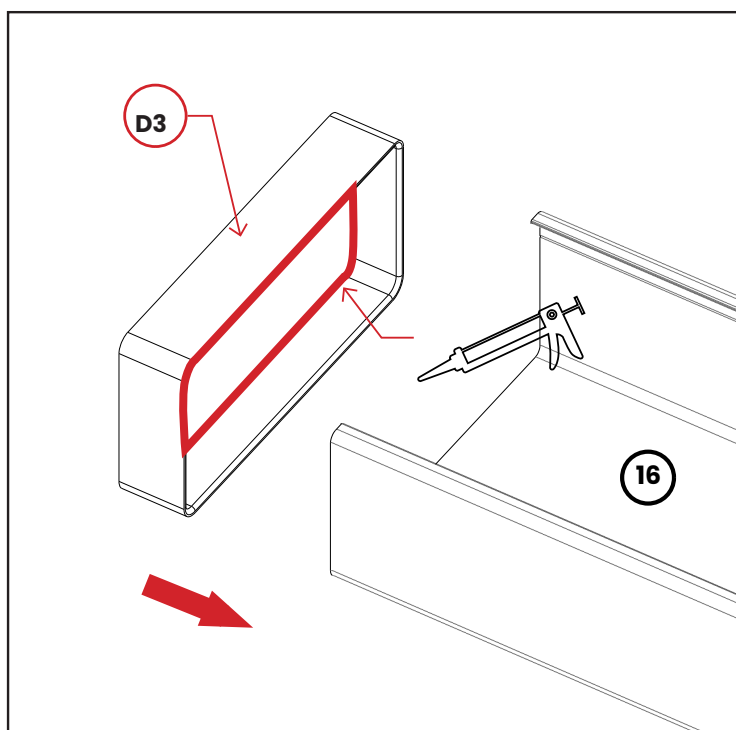
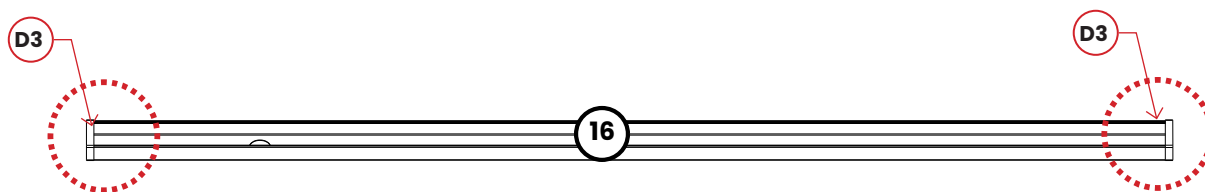
DE. Stecken Sie die Teile D3 an beiden Enden der Rinne, Teil 16, zusammen. Und füge Silikon um die Teile herum hinzu, um die Wasserdichtigkeit zu gewährleisten.

NL. Bevestig de stukken D3 aan elk uiteinde van de goot, stuk 16. Voeg silicone toe rond de stukken voor een waterdichte afdichting.

ES. Coloque las piezas D3 en cada extremo del canalón, pieza 16. Añada silicona alrededor de las piezas para garantizar un cierre hermético.

PT. Encaixe as peças D3 em cada extremidade da calreira, peça 16. Adicione silicone à volta das peças para garantir uma vedação estanque.

IT. Montare i pezzi D3 su ciascuna estremità della grondaia, pezzo 16. Aggiungere del silicone intorno ai pezzi per garantire una tenuta stagna.



FR. Fixer la gouttière à l'extérieur de l'abri et la visser dans chaque angle et sur toute la longueur de la pièce 16, à l'aide des vis A2 (prévoir 5 points de fixation). Attention la gouttière ne doit pas être installée à fleur du profil en u, la décaler d'un cm vers le bas. Elle doit être contrée sur la largeur de l'abri.

EN. Attach the gutter to the outside of the shelter and screw it into place at each corner and along the entire length of part 16 using A2 screws (provide 5 attachment points). Note: The gutter must not be installed flush with the U-profile; offset it 1 cm downward. It must be secured across the width of the shelter.

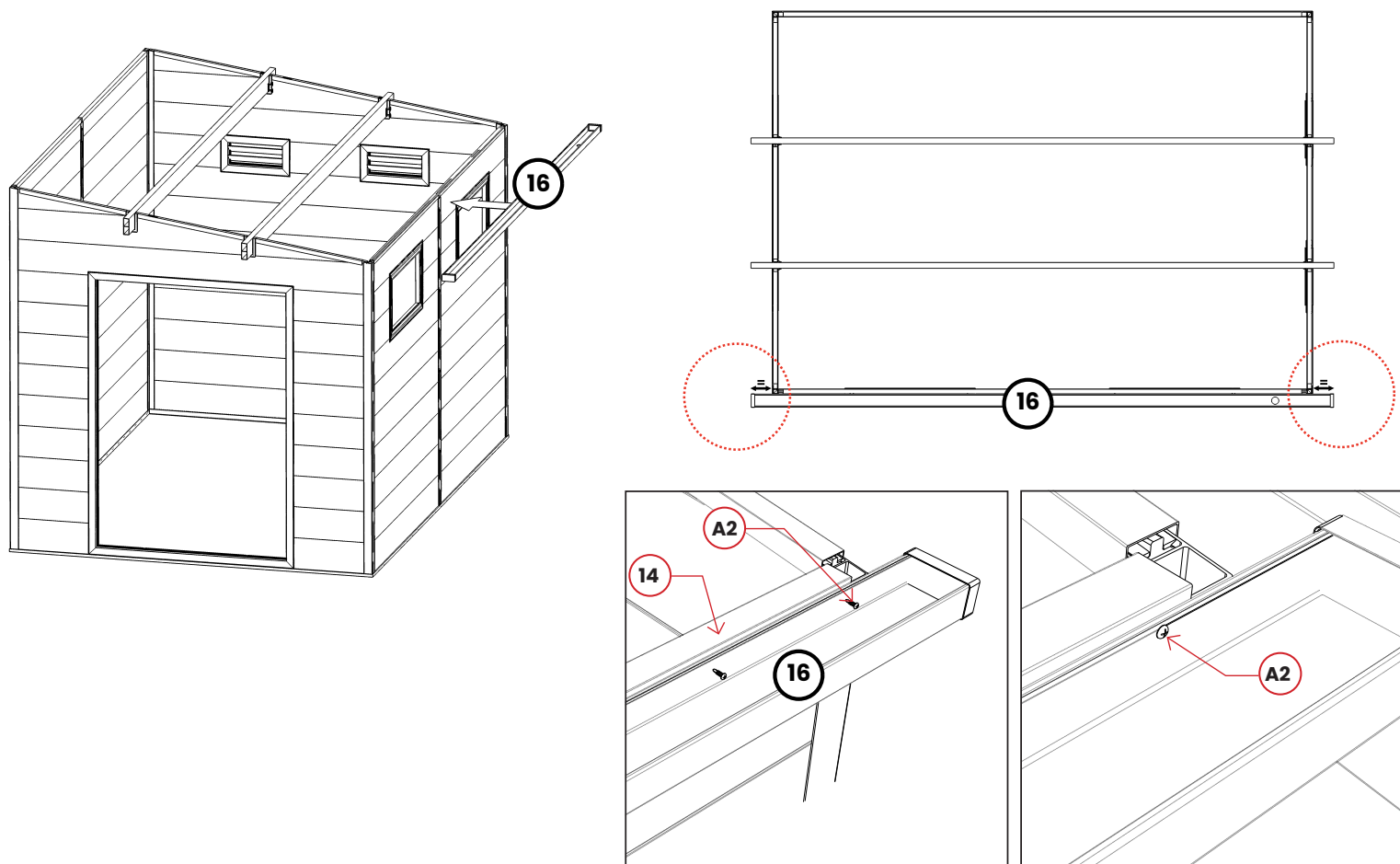
DE. Befestigen Sie die Regenrinne an der Außenseite des Unterstands und schrauben Sie sie an jeder Ecke sowie über die gesamte Länge des Teils 16 mit den Schrauben A2 fest (sehen Sie 5 Befestigungspunkte vor). Achtung: Die Regenrinne darf nicht bündig mit dem U-Profil montiert werden, sondern muss um 1 cm nach unten versetzt werden. Sie muss über die gesamte Breite des Unterstands befestigt werden.

NL. Bevestig de dakgoot aan de buitenkant van de overkapping en schroef deze op elke hoek en over de gehele lengte van onderdeel 16 vast met behulp van de A2-schroeven (zorg voor 5 bevestigingspunten). Let op: de dakgoot mag niet gelijk met het U-profiel worden geïnstalleerd, maar moet 1 cm naar beneden worden verschoven. Deze moet over de gehele breedte van de overkapping worden bevestigd.

ES. Fija el canalón en el exterior del cobertizo y atorníllalo en cada esquina y a lo largo de toda la pieza 16, utilizando los tornillos A2 (prevé 5 puntos de fijación). Atención: el canalón no debe instalarse a ras del perfil en U, sino desplazado 1 cm hacia abajo. Debe estar fijado a lo ancho del cobertizo.

PT. Fixe a calha no exterior do abrigo e aparafuse-a em cada canto e ao longo de todo o comprimento da peça 16, utilizando os parafusos A2 (preveja 5 pontos de fixação). Atenção: a calha não deve ser instalada ao nível do perfil em U; desloque-a 1 cm para baixo. Deve ser fixada ao longo de toda a largura do abrigo.

IT. Fissare la grondaia all'esterno della tettoia e avvitarla in ogni angolo e lungo tutta la lunghezza del pezzo 16, utilizzando le viti A2 (prevedere 5 punti di fissaggio). Attenzione: la grondaia non deve essere installata a filo del profilo a U, ma sfalsata di 1 cm verso il basso. Deve essere fissata su tutta la larghezza della tettoia.



FR. Préparer les profils avant et arrière (pièces 11) en insérant le connecteur C5 à l'extrémité gauche du profil arrière (11-1) et à l'extrémité droite du profil avant (11-2). Pré-percer ensuite 2 trous de Ø 3 mm, espacés d'environ 2 cm, puis fixer les connecteurs à l'aide des vis A2. Sur la partie haute de chaque profil 11, ajouter une équerre C4 – à l'extrémité gauche pour le profil arrière (11-1) et à l'extrémité droite pour le profil avant (11-2) – puis la fixer également avec les vis A2. Préparer ensuite le profil droit (pièce 12-1) en insérant les connecteurs C5 à chacune de ses extrémités. Pré-percer deux trous de Ø 3 mm à chaque extrémité, espacés d'environ 2 cm, puis fixer les connecteurs avec les vis A2.

EN. Prepare the front and rear profiles (parts 11) by inserting connector C5 into the left end of the rear profile (11-1) and the right end of the front profile (11-2). Then pre-drill two 3-mm holes, spaced approximately 2 cm apart, and secure the connectors using screws A2. On the top of each profile 11, add a bracket C4—at the left end for the rear profile (11-1) and at the right end for the front profile (11-2)—then secure it with screws A2 as well. Next, prepare the straight profile (part 12-1) by inserting C5 connectors at each end. Pre-drill two 3-mm holes at each end, spaced about 2 cm apart, then secure the connectors with A2 screws.

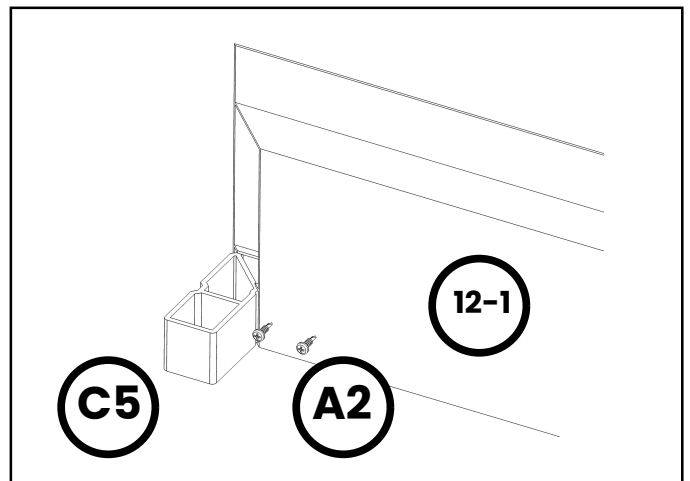
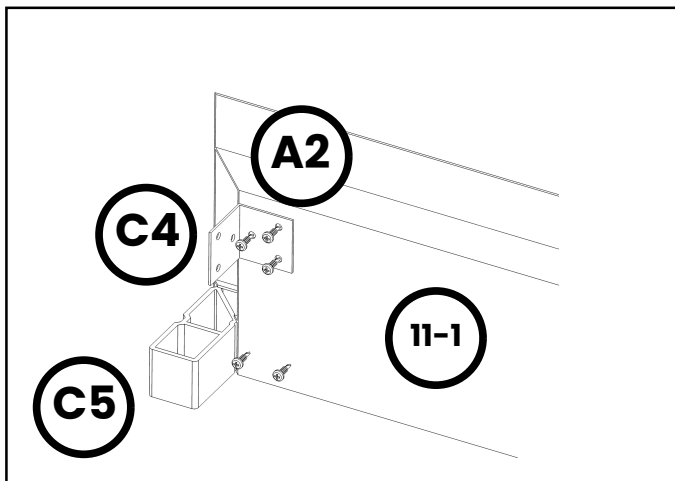
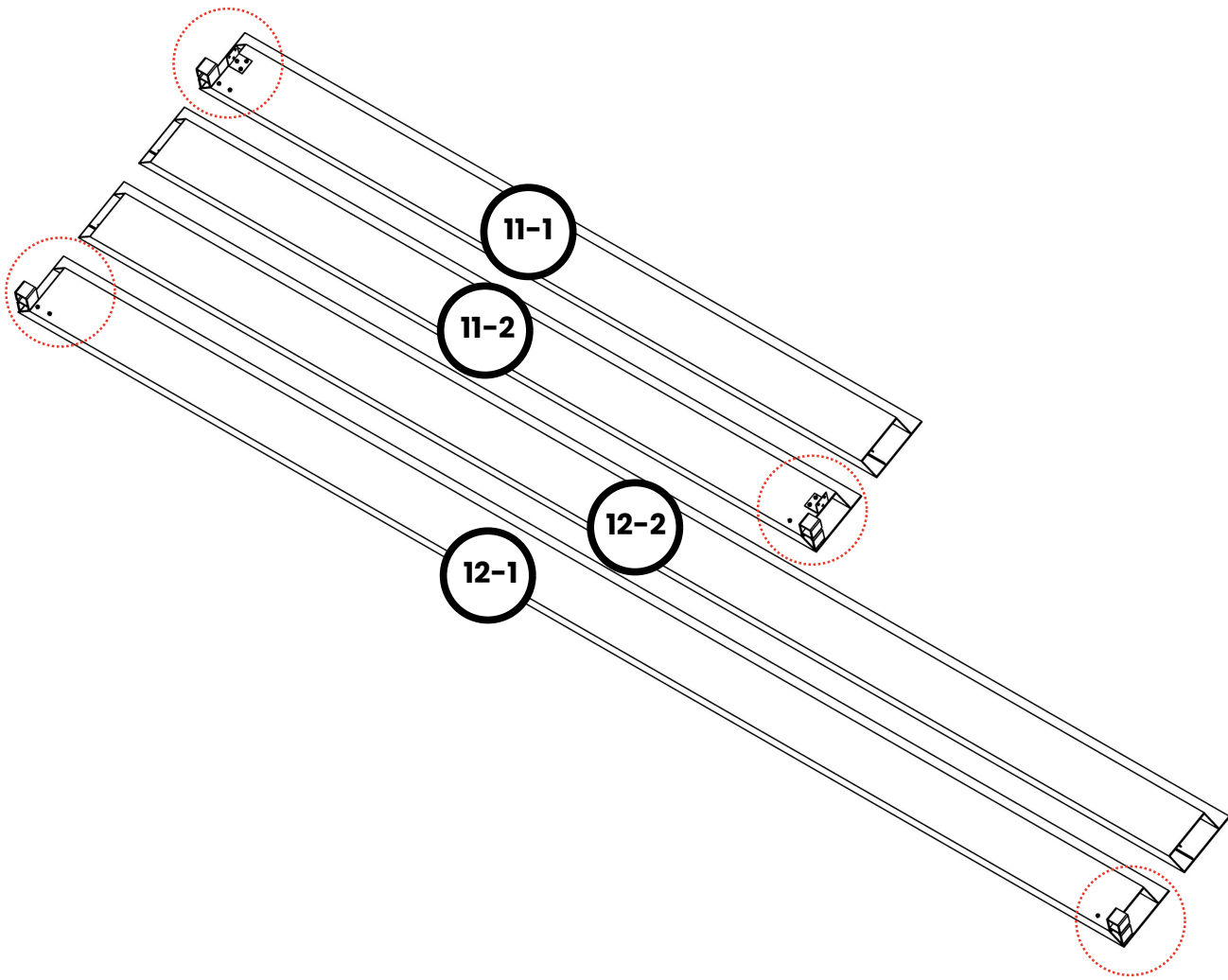
DE. Bereiten Sie das vordere und hintere Profil (Teile 11) vor, indem Sie den Verbinder C5 am linken Ende des hinteren Profils (11-1) und am rechten Ende des vorderen Profils (11-2) einsetzen. Bohren Sie anschließend zwei Löcher mit einem Durchmesser von 3 mm im Abstand von ca. 2 cm vor und befestigen Sie dann die Verbinder mit den Schrauben A2. Bringen Sie am oberen Ende jedes Profils 11 eine Halterung C4 an – am linken Ende beim hinteren Profil (11-1) und am rechten Ende beim vorderen Profil (11-2) – und befestigen Sie diese ebenfalls mit den Schrauben A2. Bereiten Sie anschließend das gerade Profil (Teil 12-1) vor, indem Sie an beiden Enden die Verbinder C5 einsetzen. Bohren Sie an jedem Ende zwei Löcher mit einem Durchmesser von 3 mm im Abstand von etwa 2 cm vor und befestigen Sie die Verbinder dann mit den Schrauben A2.

NL. Maak de voor- en achterprofielen (onderdelen 11) klaar door de connector C5 aan het linkerruiteinde van het achterprofiel (11-1) en aan het rechteruiteinde van het voorprofiel (11-2) te plaatsen. Boor vervolgens 2 gaten met een diameter van 3 mm, op een onderlinge afstand van ongeveer 2 cm, en bevestig daarna de connectoren met behulp van de schroeven A2. Bevestig aan de bovenkant van elk profiel 11 een hoekstuk C4 – aan het linkerruiteinde voor het achterste profiel (11-1) en aan het rechteruiteinde voor het voorste profiel (11-2) – en zet dit eveneens vast met de schroeven A2. Maak vervolgens het rechte profiel (onderdeel 12-1) klaar door aan beide uiteinden de C5-koppelstukken te plaatsen. Boor aan elk uiteinde twee gaten met een diameter van 3 mm, op een onderlinge afstand van ongeveer 2 cm, en zet de koppelstukken vervolgens vast met de A2-schroeven.

ES. Prepare los perfiles delantero y trasero (piezas 11) insertando el conector C5 en el extremo izquierdo del perfil trasero (11-1) y en el extremo derecho del perfil delantero (11-2). A continuación, taladre previamente dos orificios de Ø 3 mm, separados unos 2 cm entre sí, y fije los conectores con los tornillos A2. En la parte superior de cada perfil 11, coloque una escuadra C4 –en el extremo izquierdo para el perfil trasero (11-1) y en el extremo derecho para el perfil delantero (11-2)— y fijela también con los tornillos A2. A continuación, prepare el perfil recto (pieza 12-1) insertando los conectores C5 en cada uno de sus extremos. Taladre previamente dos orificios de Ø 3 mm en cada extremo, separados unos 2 cm, y fije los conectores con los tornillos A2.

PT. Prepare los perfiles delantero y trasero (piezas 11) insertando el conector C5 en el extremo izquierdo del perfil trasero (11-1) y en el extremo derecho del perfil delantero (11-2). A continuación, taladre previamente dos orificios de Ø 3 mm, separados unos 2 cm entre sí, y fije los conectores con los tornillos A2. En la parte superior de cada perfil 11, coloque un soporte en ángulo C4 –en el extremo izquierdo para el perfil trasero (11-1) y en el extremo derecho para el perfil delantero (11-2)— y fíjelo también con los tornillos A2. A continuación, prepare el perfil recto (pieza 12-1) insertando los conectores C5 en cada uno de sus extremos. Taladre previamente dos orificios de Ø 3 mm en cada extremo, separados unos 2 cm, y fije los conectores con los tornillos A2.

IT. Preparare i profili anteriore e posteriore (pezzi 11) inserendo il connettore C5 all'estremità sinistra del profilo posteriore (11-1) e all'estremità destra del profilo anteriore (11-2). Preforare quindi 2 fori di Ø 3 mm, distanziati di circa 2 cm, quindi fissare i connettori utilizzando le viti A2. Sulla parte superiore di ciascun profilo 11, aggiungere una staffa C4 – all'estremità sinistra per il profilo posteriore (11-1) e all'estremità destra per il profilo anteriore (11-2) – quindi fissarla anch'essa con le viti A2. Preparare quindi il profilo destro (pezzo 12-1) inserendo i connettori C5 a ciascuna delle sue estremità. Preforare due fori di Ø 3 mm a ciascuna estremità, distanziati di circa 2 cm, quindi fissare i connettori con le viti A2.



FR. Fixer le profil arrière 11-1 sur les poutres 15 à l'aide des équerres C4 et des vis A2. Réaliser un montage à blanc afin de repérer la position exacte des équerres. Bien s'assurer qu'il reste suffisamment d'espace à droite de l'abri, côté gouttière pour fermer le cadre. Une fois le positionnement validé, fixer les équerres sur le profil à l'aide des vis A2.

EN. Secure rear profile 11-1 to beams 15 using brackets C4 and screws A2. Perform a dry run to determine the exact position of the brackets. Make sure there is enough space to the right of the shelter, on the gutter side, to close the frame. Once the positioning is confirmed, secure the brackets to the profile using screws A2.

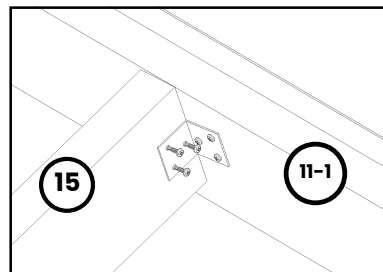
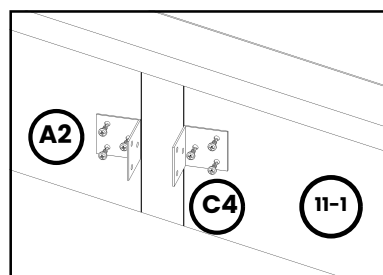
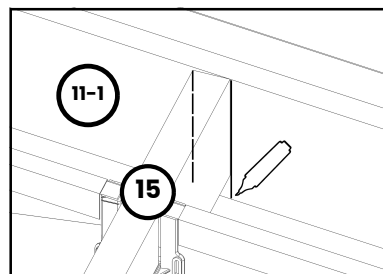
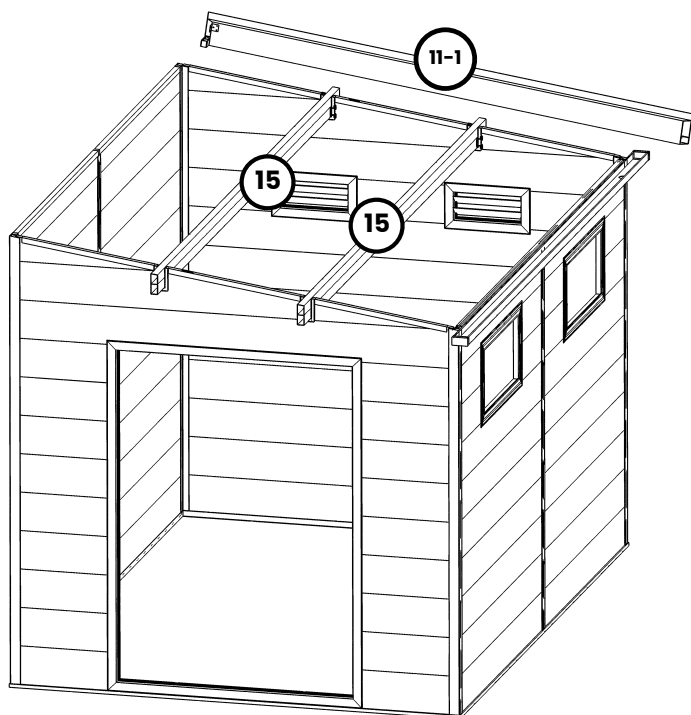
DE. Befestigen Sie das hintere Profil 11-1 mit den Halterungen C4 und den Schrauben A2 an den Trägern 15. Führen Sie eine Trockenmontage durch, um die genaue Position der Halterungen zu bestimmen. Achten Sie darauf, dass rechts vom Unterstand auf der Seite der Regenrinne genügend Platz zum Schließen des Rahmens verbleibt. Sobald die Positionierung bestätigt ist, befestigen Sie die Winkel mit den Schrauben A2 am Profil.

NL. Bevestig het achterste profiel 11-1 op de balken 15 met behulp van de beugels C4 en de schroeven A2. Voer eerst een proefmontage uit om de exacte positie van de beugels te bepalen. Zorg ervoor dat er rechts van de overkapping, aan de kant van de dakgoot, voldoende ruimte overblijft om het frame te sluiten. Zodra de positie is goedgekeurd, bevestig u de beugels op het profiel met behulp van de schroeven A2.

ES. Fije el perfil trasero 11-1 a las vigas 15 con las escuadras C4 y los tornillos A2. Realice un montaje de prueba para marcar la posición exacta de las escuadras. Asegúrese de que quede suficiente espacio a la derecha del cobertizo, del lado del canalón, para cerrar el marco. Una vez validada la posición, fije los soportes al perfil con los tornillos A2.

PT. Fixar o perfil traseiro 11-1 nas vigas 15 com os suportes C4 e os parafusos A2. Fazer uma montagem a seco para marcar a posição exata dos suportes. Certificar-se de que fica espaço suficiente à direita do abrigo, do lado da calha, para fechar a estrutura. Depois de confirmada a posição, fixe os suportes no perfil com os parafusos A2.

IT. Fissare il profilo posteriore 11-1 alle travi 15 utilizzando le staffe C4 e le viti A2. Effettuare un montaggio di prova per individuare la posizione esatta delle staffe. Assicurarsi che rimanga spazio sufficiente a destra della tettoia, sul lato della grondaia, per chiudere il telaio. Una volta verificato il posizionamento, fissare le staffe sul profilo utilizzando le viti A2.



FR. Ajouter le profil latéral de gauche (côté mur d'appui), pièce 12-2, en l'emboîtant dans le connecteur C5 du profil précédent, 11-1. Pré-percer ensuite 2 trous de Ø3 mm, espacés d'environ 2 cm pour fixer le connecteur C5 dans le profil 12-2 avec les vis A2. Puis fixer l'équerre C4 à l'aide de vis A2.

EN. Attach the left side profile (support wall side), part 12-2, by snapping it into connector C5 of the previous profile, 11-1. Then pre-drill two 3 mm holes, spaced approximately 2 cm apart, to secure connector C5 to profile 12-2 using screws A2. Next, secure bracket C4 using screws A2.

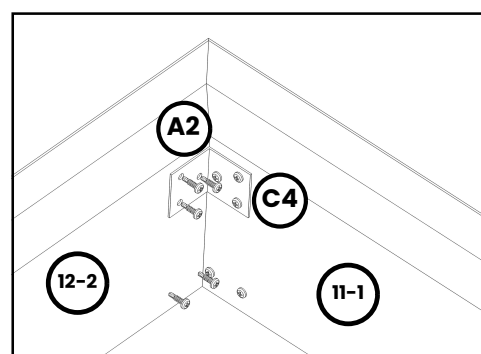
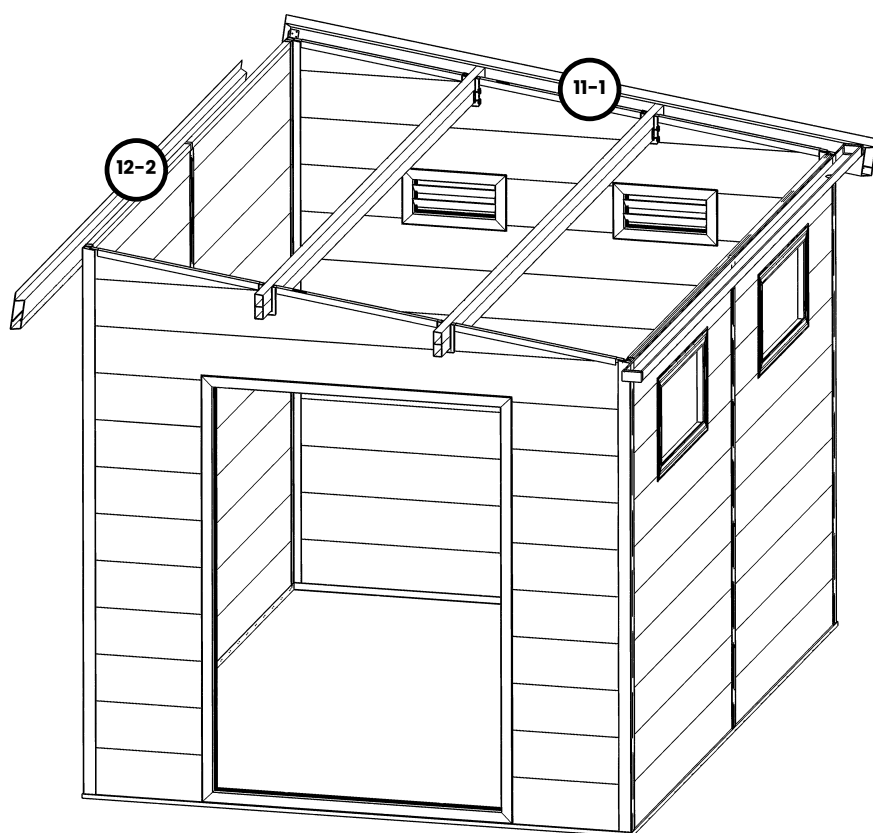
DE. Das linke Seitenprofil (zur Stützwand hin), Teil 12-2, einfügen, indem es in den Verbinder C5 des vorherigen Profils 11-1 eingesteckt wird. Bohren Sie anschließend zwei Löcher mit einem Durchmesser von 3 mm im Abstand von ca. 2 cm vor, um das Verbindungsstück C5 mit den Schrauben A2 im Profil 12-2 zu befestigen. Befestigen Sie dann die Halterung C4 mit den Schrauben A2.

NL. Bevestig het linker zijprofiel (aan de steunmuurzijde), onderdeel 12-2, door het in de connector C5 van het vorige profiel, 11-1, te klikken. Boort vervolgens 2 gaten van Ø3 mm, met een tussenuimte van ongeveer 2 cm, om de verbinder C5 in profiel 12-2 te bevestigen met schroeven A2. Bevestig vervolgens de hoeksteun C4 met schroeven A2.

ES. Añada el perfil lateral izquierdo (lado de la pared de apoyo), pieza 12-2, encajándolo en el conector C5 del perfil anterior, 11-1. A continuación, taladre previamente 2 orificios de Ø3 mm, separados unos 2 cm, para fijar el conector C5 al perfil 12-2 con los tornillos A2. Después, fije el escuadro C4 con los tornillos A2.

PT. Adicione o perfil lateral esquerdo (lado da parede de apoio), peça 12-2, encaixando-o no conector C5 do perfil anterior, 11-1. Em seguida, faça dois furos prévios de Ø3 mm, separados por cerca de 2 cm, para fixar o conector C5 no perfil 12-2 com os parafusos A2. Depois, fixe o suporte C4 com os parafusos A2.

IT. Inserire il profilo laterale sinistro (lato muro di appoggio), pezzo 12-2, incastrandolo nel connettore C5 del profilo precedente, 11-1. Praticare quindi 2 fori di Ø3 mm, distanziati di circa 2 cm, per fissare il connettore C5 nel profilo 12-2 con le viti A2. Fissare quindi la staffa C4 con le viti A2.



FR. Ajouter ensuite le profil avant, pièce 11-2, en emboîtant le connecteur C5 dans le profil 12-2. Pré-percer ensuite deux trous de Ø3 mm, espacés d'environ 2 cm pour fixer le connecteur C5 dans le profil 12-2 avec les vis A2. Puis fixer l'équerre C4 à l'aide de vis A2. Puis fixer toutes les poutres sur le profil 11-2 à l'aide des équerres C4 et des vis A2.

EN. Aggiungere quindi il profilo anteriore, pezzo 11-2, inserendo il connettore C5 nel profilo 12-2. Praticare quindi due fori di Ø3 mm, distanziati di circa 2 cm, per fissare il connettore C5 al profilo 12-2 con le viti A2. Fissare quindi la staffa C4 con le viti A2. Fissare infine tutte le travi al profilo 11-2 utilizzando le staffe C4 e le viti A2.

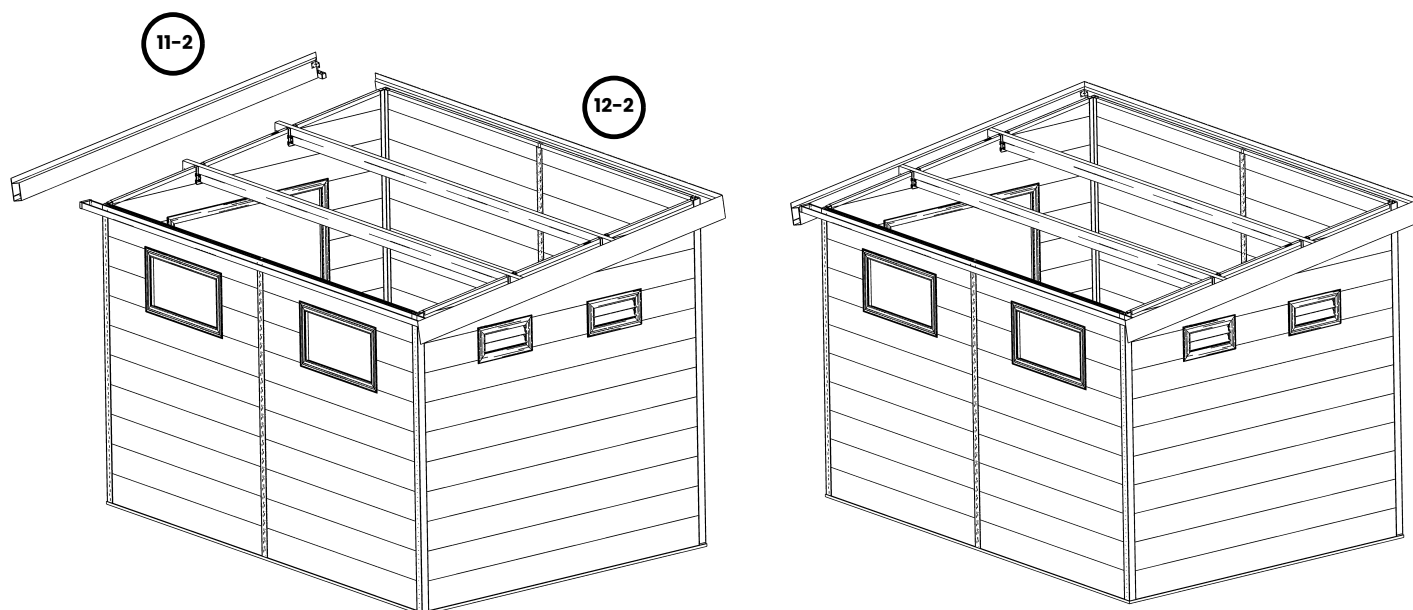
DE. Anschließend das vordere Profil (Teil 11-2) anbringen, indem der Verbinder C5 in das Profil 12-2 eingesteckt wird. Bohren Sie anschließend zwei Löcher mit einem Durchmesser von 3 mm im Abstand von ca. 2 cm vor, um das Verbindungsstück C5 mit den Schrauben A2 am Profil 12-2 zu befestigen. Befestigen Sie dann die Halterung C4 mit den Schrauben A2. Befestigen Sie anschließend alle Träger mit den Halterungen C4 und den Schrauben A2 am Profil 11-2.

NL. Anschließend das vordere Profil (Teil 11-2) anbringen, indem der Verbinder C5 in das Profil 12-2 eingesteckt wird. Bohren Sie anschließend zwei Löcher mit einem Durchmesser von 3 mm im Abstand von ca. 2 cm vor, um das Verbindungsstück C5 mit den Schrauben A2 am Profil 12-2 zu befestigen. Befestigen Sie dann die Halterung C4 mit den Schrauben A2. Befestigen Sie anschließend alle Träger mit den Halterungen C4 und den Schrauben A2 am Profil 11-2.

ES. A continuación, coloque el perfil delantero (pieza 11-2) encajando el conector C5 en el perfil 12-2. A continuación, taladre dos agujeros de Ø3 mm, separados unos 2 cm, para fijar el conector C5 al perfil 12-2 con los tornillos A2. A continuación, fije el soporte C4 con los tornillos A2. Por último, fije todas las vigas al perfil 11-2 con los soportes C4 y los tornillos A2.

PT. Em seguida, adicione o perfil dianteiro, peça 11-2, encaixando o conector C5 no perfil 12-2. Em seguida, faça dois furos prévios de Ø3 mm, separados por cerca de 2 cm, para fixar o conector C5 no perfil 12-2 com os parafusos A2. Depois, fixe o suporte C4 com os parafusos A2. Por fim, fixe todas as vigas no perfil 11-2 com os suportes C4 e os parafusos A2.

IT. Aggiungere quindi il profilo anteriore, pezzo 11-2, inserendo il connettore C5 nel profilo 12-2. Praticare quindi due fori di Ø3 mm, distanziati di circa 2 cm, per fissare il connettore C5 al profilo 12-2 con le viti A2. Fissare quindi la staffa C4 con le viti A2. Fissare infine tutte le travi al profilo 11-2 utilizzando le staffe C4 e le viti A2.



FR. Ajouter la dernière partie du cadre, profil à droite, pièce 12-1 en emboîtant les connecteurs C5, préalablement installés, dans les profils avant et arrière, pièces 11-1 et 11-2. Pré-percer ensuite deux trous de $\varnothing 3$ mm, espacés d'environ 2 cm pour fixer le connecteur C5 dans le profil 12 avec les vis A2. Ajouter ensuite 2 équerres C4 à chaque angle, et visser avec les vis A2.

EN. Add the final section of the frame—the right-hand profile (part 12-1)—by snapping the pre-installed C5 connectors into the front and rear profiles (parts 11-1 and 11-2). Then pre-drill two 3 mm holes, spaced approximately 2 cm apart, to secure connector C5 in profile 12 using screws A2. Next, add 2 brackets C4 to each corner and secure them with screws A2.

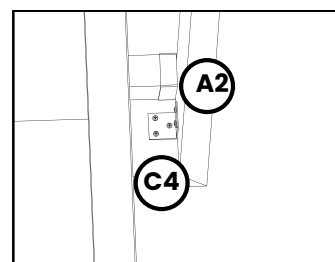
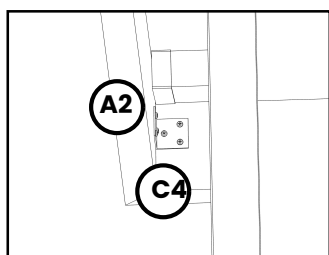
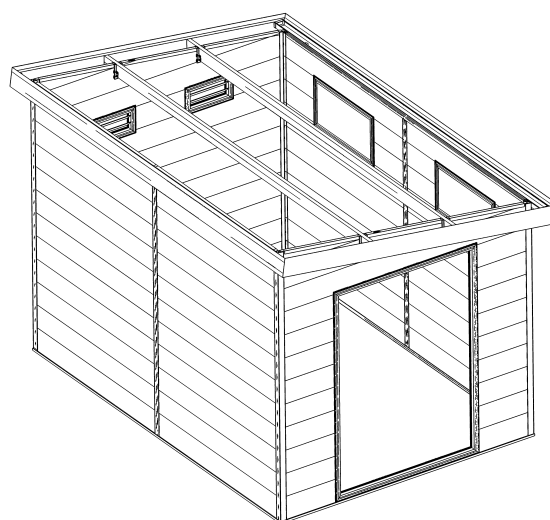
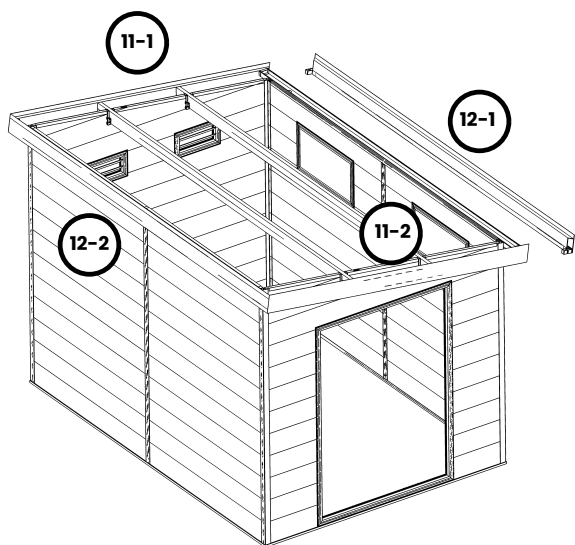
DE. Fügen Sie den letzten Teil des Rahmens hinzu, das rechte Profil (Teil 12-1), indem Sie die zuvor montierten Verbindungsstücke C5 in die vorderen und hinteren Profile (Teile 11-1 und 11-2) einrasten lassen. Bohren Sie anschließend zwei Löcher mit einem Durchmesser von 3 mm im Abstand von ca. 2 cm vor, um das Verbindungsstück C5 mit den Schrauben A2 im Profil 12 zu befestigen. Bringen Sie dann an jeder Ecke 2 Winkelstücke C4 an und schrauben Sie diese mit den Schrauben A2 fest.

NL. Bevestig het laatste deel van het frame, het rechterprofiel (onderdeel 12-1), door de eerder gemonteerde C5-koppelstukken in de voor- en achterprofielen (onderdelen 11-1 en 11-2) te klikken. Boort vervolgens twee gaten van $\varnothing 3$ mm, op een afstand van ongeveer 2 cm van elkaar, om de verbinder C5 in profiel 12 te bevestigen met de schroeven A2. Bevestig vervolgens 2 hoekbeugels C4 op elke hoek en schroef deze vast met de schroeven A2.

ES. Añada la última parte del marco, el perfil de la derecha (pieza 12-1), encajando los conectores C5, previamente instalados, en los perfiles delantero y trasero (piezas 11-1 y 11-2). A continuación, taladre dos agujeros de $\varnothing 3$ mm, separados unos 2 cm, para fijar el conector C5 en el perfil 12 con los tornillos A2. A continuación, añade 2 escuadras C4 en cada esquina y atorníllelas con los tornillos A2.

PT. Adicione a última parte da estrutura, o perfil à direita (peça 12-1), encaixando os conectores C5, previamente instalados, nos perfis dianteiro e traseiro (peças 11-1 e 11-2). Em seguida, faça dois furos prévios de $\varnothing 3$ mm, separados por cerca de 2 cm, para fixar o conector C5 no perfil 12 com os parafusos A2. Adicione depois 2 cantoneiras C4 em cada canto e aparafuse com os parafusos A2.

IT. Aggiungere l'ultima parte del telaio, il profilo destro (pezzo 12-1), inserendo i connettori C5, precedentemente installati, nei profili anteriore e posteriore (pezzi 11-1 e 11-2). Praticare quindi due fori di $\varnothing 3$ mm, distanziati di circa 2 cm, per fissare il connettore C5 nel profilo 12 con le viti A2. Aggiungere quindi 2 staffe C4 a ciascun angolo e avvitare con le viti A2.



FR. Positionner les panneaux de toit sans les fixer, en respectant les règles de chevauchement suivantes : 2 ondes minimum entre les 2 premiers panneaux et 3 ondes minimum entre les 3 derniers panneaux. Les panneaux doivent être en butée contre les profils avant/arrière (pièce 11) et les profils latéraux (pièce 12). Pour faciliter la pose, procéder en deux temps :

retirer temporairement 2 panneaux et fixer les 2 premiers sur le cadre périphérique (côtés droit et gauche) ainsi qu'au niveau des poutres et visser au sommet de l'onde à l'aide des capuchons D1 et des vis A3. Reposer les 3 panneaux restants. Avant de les visser, vérifier que les panneaux couvrent bien tous les trous de fixation – si nécessaire, ajuster légèrement leur position en les glissant. Repérer les emplacements de vissage, puis fixer.

EN. Position the roof panels without securing them, following these overlap guidelines: a minimum of 2 corrugations between the first two panels and a minimum of 3 corrugations between the last 3 panels. The panels must be flush against the front/rear profiles (part 11) and the side profiles (part 12). To facilitate installation, proceed in two steps: Temporarily remove 2 panels and secure the first 2 to the perimeter frame (right and left sides) as well as to the beams, then screw them into place at the top of the corrugation using D1 caps and A3 screws. Replace the remaining 2 panels. Before screwing them in, check that the panels fully cover all mounting holes—if necessary, slightly adjust their position by sliding them. Mark the screw locations, then secure.

DE. Die Dachplatten ohne Befestigung ausrichten und dabei die folgenden Überlappungsvorschriften beachten: Mindestens 2 Wellen zwischen den ersten beiden Platten und mindestens 3 Wellen zwischen den letzten drei Platten. Die Platten müssen bündig an den vorderen/hinteren Profilen (Teil 11) und den seitlichen Profilen (Teil 12) anliegen. Um die Montage zu erleichtern, gehen Sie in zwei Schritten vor: Entfernen Sie vorübergehend 2 Paneele und befestigen Sie die ersten beiden am umlaufenden Rahmen (rechte und linke Seite) sowie an den Trägern und schrauben Sie sie am Scheitelpunkt der Welle mit den D1-Kappen und den A3-Schrauben fest. Setzen Sie die 3 verbleibenden Paneele wieder ein. Vor dem Verschrauben sicherstellen, dass die Paneele alle Befestigungslöcher vollständig abdecken – gegebenenfalls ihre Position durch Verschieben leicht anpassen. Die Schraubstellen markieren und dann befestigen.

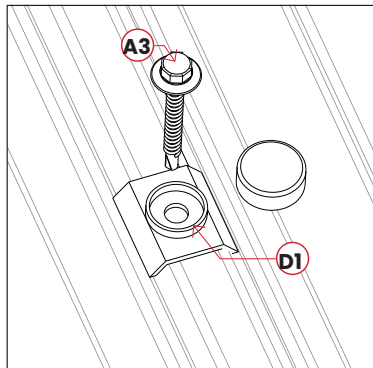
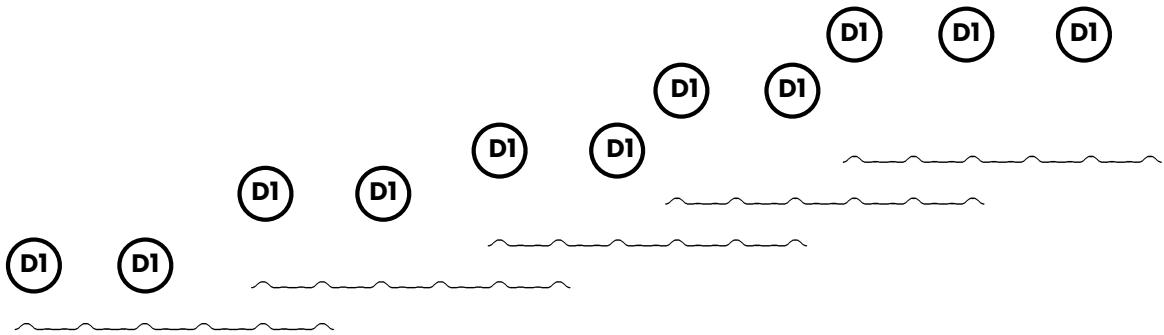
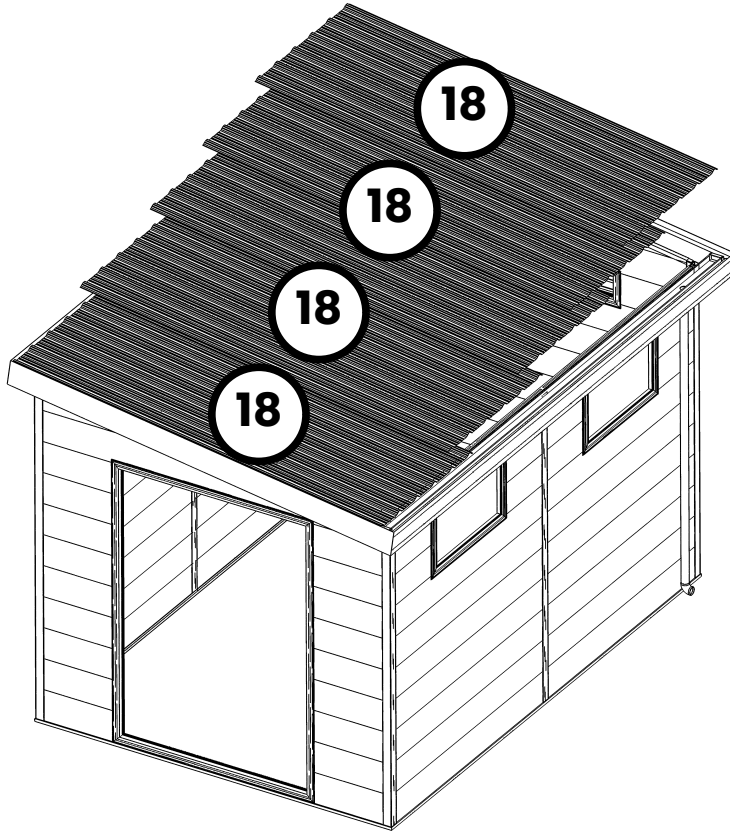
NL. Plaats de dakpanelen zonder ze vast te zetten, waarbij u zich aan de volgende overlappingsregels houdt: minimaal 2 golven tussen de eerste 2 panelen en minimaal 3 golven tussen de laatste 3 panelen. De panelen moeten tegen de voor- en achterprofielen (onderdeel 11) en de zijprofielen (onderdeel 12) aanliggen. Om de montage te vergemakkelijken, gaat u in twee stappen te werk: Verwijder tijdelijk 2 panelen en bevestig de eerste 2 aan het omrandingsframe (rechter- en linkerkant) en ter hoogte van de balken, en schroef ze aan de bovenkant van de golf vast met behulp van de D1-afdekkappen en de A3-schroeven. Plaats de 3 overige panelen terug. Controleer voordat u ze vastschroeft of de panelen alle bevestigingsgaten goed bedekken – pas indien nodig hun positie enigszins aan door ze te verschuiven. Markeer de schroefpunten en bevestig ze vervolgens.

ES. Coloque los paneles del techo sin fijarlos, respetando las siguientes normas de solapamiento: un mínimo de 2 ondas entre los dos primeros paneles y un mínimo de 3 ondas entre los 3 últimos paneles. Los paneles deben quedar a tope contra los perfiles delantero/trasero (pieza 11) y los perfiles laterales (pieza 12). Para facilitar la instalación, proceda en dos pasos:

Retire temporalmente 2 paneles y fije los 2 primeros al marco perimetral (lados derecho e izquierdo), así como a las vigas, y atorníllelos en la parte superior de la onda con las tapas D1 y los tornillos A3. Vuelva a colocar los 2 paneles restantes. Antes de atornillarlos, compruebe que los paneles cubren bien todos los orificios de fijación; si es necesario, ajuste ligeramente su posición deslizándolos. Marque los puntos de atornillado y, a continuación, fíjelos.

PT. Posicione os painéis do telhado sem os fixar, respeitando as seguintes regras de sobreposição: no mínimo 2 ondulações entre os dois primeiros painéis e no mínimo 3 ondulações entre os 3 últimos painéis. Os painéis devem encostar nos perfis dianteiro/traseiro (peça 11) e nos perfis laterais (peça 12). Para facilitar a instalação, proceda em duas etapas: Retire temporariamente 2 painéis e fixe os 2 primeiros à estrutura periférica (lados direito e esquerdo), bem como ao nível das vigas, e aparafuse no topo da onda utilizando as tampas D1 e os parafusos A3. Volte a colocar os 2 painéis restantes. Antes de os aparafusar, verifique se os painéis cobrem bem todos os orifícios de fixação – se necessário, ajuste ligeiramente a sua posição deslizando-os. Marque os pontos de aparafusamento e, em seguida, fixe.

IT. Posizionare i pannelli del tetto senza fissarli, rispettando le seguenti regole di sovrapposizione: almeno 2 onde tra i primi 2 pannelli e almeno 3 onde tra gli ultimi 3 pannelli. I pannelli devono essere a filo con i profili anteriori/posteriori (pezzo 11) e i profili laterali (pezzo 12). Per facilitare la posa, procedere in due fasi: Rimuovere temporaneamente 2 pannelli e fissare i primi 2 al telaio perimetrale (lati destro e sinistro) e in corrispondenza delle travi, avvitarli sulla sommità dell'onda con i tappi D1 e le viti A3. Riposizionare i 2 pannelli rimanenti. Prima di avvitarli, verificare che i pannelli coprano bene tutti i fori di fissaggio – se necessario, regolarne leggermente la posizione facendoli scorrere. Individuare i punti di avvitarmento, quindi fissare.



FR. Ajouter les connecteurs de toit, pièces D2, à droite et à gauche entre les panneaux de toit et les murs. En cas de condensation excessive à l'intérieur de l'abri, ces pièces peuvent être retirées pour favoriser la circulation de l'air. EN. Add the roof connectors (parts D2) on the right and left between the roof panels and the walls. If there is excessive condensation inside the shelter, these parts can be removed to improve air circulation.

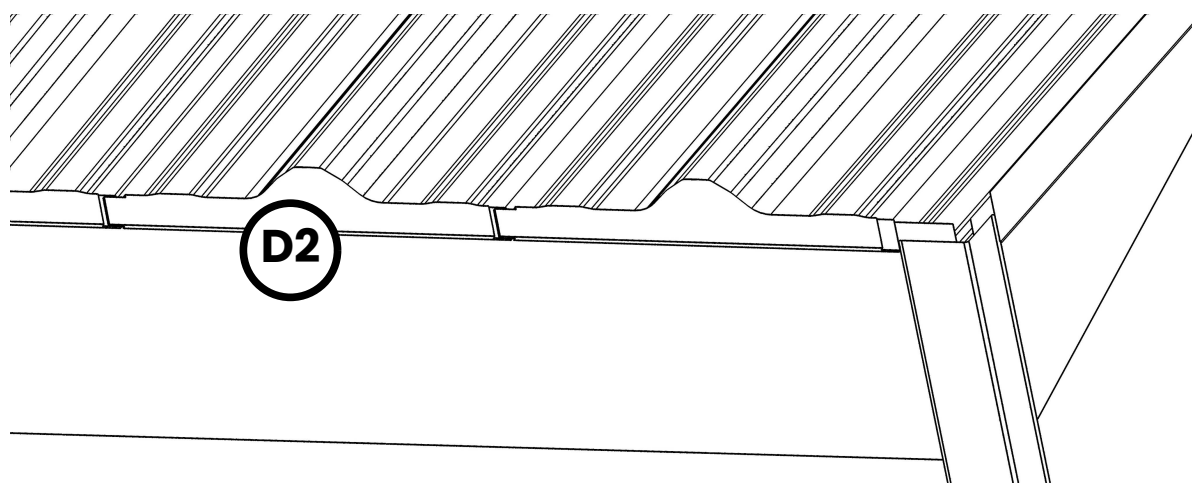
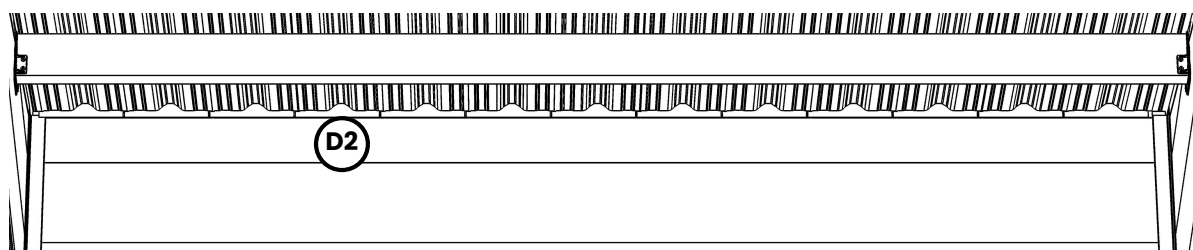
DE. Bringen Sie die Dachverbinder (Teile D2) rechts und links zwischen den Dachplatten und den Wänden an. Bei übermäßiger Kondenswasserbildung im Inneren des Unterstands können diese Teile entfernt werden, um die Luftzirkulation zu verbessern.

NL. Bevestig de dakverbindingsstukken (onderdeel D2) rechts en links tussen de dakpanelen en de wanden. Bij overmatige condensvorming in de schuur kunnen deze onderdelen worden verwijderd om de luchtcirculatie te bevorderen.

ES. Coloca los conectores de techo (piezas D2) a la derecha y a la izquierda, entre los paneles del techo y las paredes. En caso de condensación excesiva en el interior del cobertizo, estas piezas se pueden retirar para facilitar la circulación del aire.

PT. Coloque os conectores de telhado, peças D2, à direita e à esquerda, entre os painéis do telhado e as paredes. Em caso de condensação excessiva no interior do abrigo, estas peças podem ser removidas para facilitar a circulação do ar.

IT. Aggiungere i raccordi per il tetto (pezzi D2) a destra e a sinistra tra i pannelli del tetto e le pareti. In caso di eccessiva condensa all'interno della tettoia, questi pezzi possono essere rimossi per favorire la circolazione dell'aria.



FR. Insérer la sortie de gouttière, pièce F1, dans la gouttière. Ajouter un cordon de mastic pour garantir l'étanchéité. Pour l'installation du tube de descente, repérer l'emplacement des colliers, D4, et percer les madriers. Insérer le tube dans la sortie puis le fixer à l'aide des colliers et des vis fournies. Ajouter le coude à l'extrémité et utiliser du mastic pour assurer l'étanchéité.

EN. Insert the gutter outlet, part F1, into the gutter. Add a bead of sealing compound to ensure a watertight seal. To install the downpipe, mark the location of the clamps, D4, and drill the planks. Insert the tube into the outlet, then secure it using the clamps and screws supplied. Add the elbow at the end and seal with mastic.

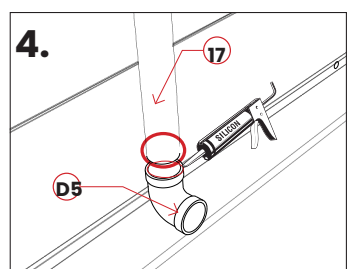
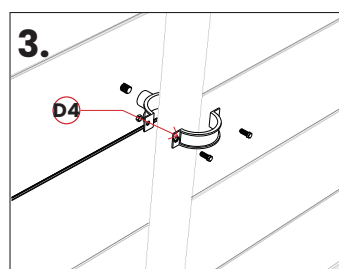
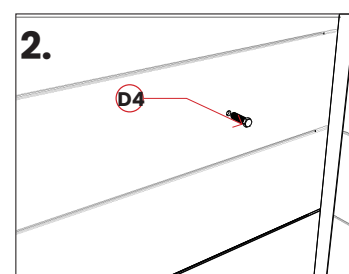
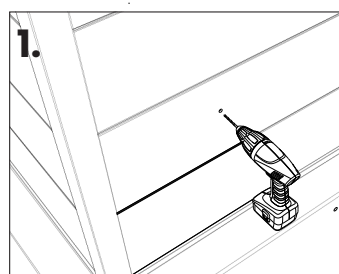
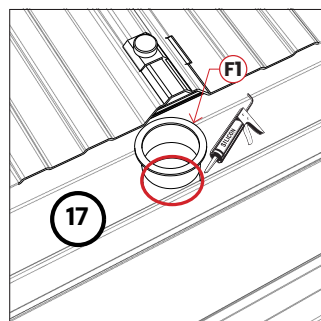
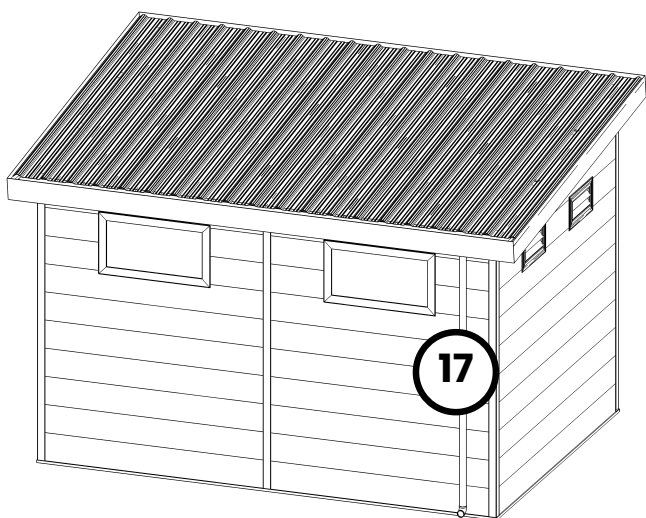
DE. Führen Sie den Dachrinnenauslass, Teil F1, in die Dachrinne ein. Füge einen Strang Dichtmasse hinzu, um die Wasserdichtigkeit zu gewährleisten. Für die Installation des Fallrohrs markieren Sie die Position der Schellen, D4, und bohren Sie die Bohlen. Führen Sie das Rohr in den Auslauf ein und befestigen Sie es mit den mitgelieferten Schellen und Schrauben. Fügen Sie den Bogen am Ende hinzu und verwenden Sie Kitt, um das Rohr abzudichten.

NL. Plaats de gootuitloop, onderdeel F1, in de goot. Voeg een laagje afdichtingsmiddel toe voor een waterdichte afdichting. Om de regenpijp te installeren, markeert u de plaats van de kragen, D4, en boort u in de planken. Steek de buis in de afvoer en zet hem vast met de meegeleverde kragen en schroeven. Voeg het bochtstuk aan het uiteinde toe en gebruik mastiek om een waterdichte afdichting te garanderen.

ES. Introduzca la salida del canalón, pieza F1, en el canalón. Añada un cordón de compuesto sellador para garantizar un sellado hermético. Para instalar el tubo de bajada, marque la ubicación de los collarines, D4, y taladre las tablas. Introduzca el tubo en la salida y fíjelo con los collarines y tornillos suministrados. Añada el codo en el extremo y utilice masilla para garantizar un sellado hermético.

PT. Introduzir a saída da caleira, peça F1, na caleira. Acrescentar um cordão de massa de vedação para garantir uma vedação estanque. Para instalar o tubo de queda, marcar a localização dos colares, D4, e perfurar as tábuas. Introduzir o tubo na saída e fixá-lo com as braçadeiras e os parafusos fornecidos. Acrescentar o cotovelo na extremidade e utilizar mástique para garantir uma vedação estanque.

IT. Inserire l'uscita della grondaia, parte F1, nella grondaia. Aggiungere un cordone di sigillante per garantire una tenuta stagna. Per installare il pluviale, segnare la posizione dei collari, D4, e forare le tavole. Inserire il tubo nello scarico e fissarlo con i collari e le viti in dotazione. Aggiungere il gomito all'estremità e utilizzare il mastice per garantire una tenuta stagna.



FR. Positionner la porte dans les charnières, tester l'ouverture et la fermeture de la porte. Ajuster le positionnement du cadre pour éviter les frottements au niveau des ouvrants. Le jeu laissé aux extrémités des madriers permet au cadre de bouger légèrement afin d'assurer un alignement optimal des ouvrants. Dès que le positionnement est validé, visser le cadre de la porte sur les madriers de droite à gauche avec les vis A2. Installer la poignée et le bloc serrure E1. Si le pêne de la serrure n'est pas dans le bon sens, il suffit de le retourner en appuyant sur le ressort. Marquer sur les éléments haut et bas du cadre de porte l'emplacement des trous des loquets de l'ouvrant gauche (sans poignée), puis percer un trou de Ø8mm en haut et en bas.

EN. Position the door in the hinges, and test opening and closing the door. Adjust the frame's position to prevent the door panels from rubbing. The clearance left at the ends of the stiles allows the frame to move slightly to ensure optimal alignment of the door panels. Once the positioning is confirmed, screw the door frame to the stiles from right to left using the A2 screws. Install the handle and the E1 lock assembly. If the lock bolt is not facing the right way, simply flip it over by pressing on the spring. Mark the locations of the holes for the latches on the left panel (without a handle) on the top and bottom of the door frame, then drill an 8mm hole at the top and bottom.

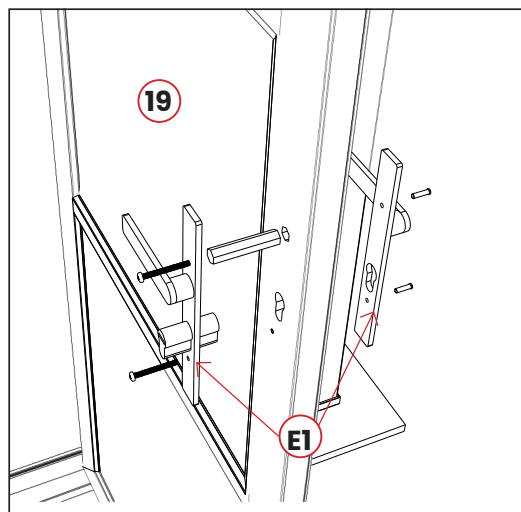
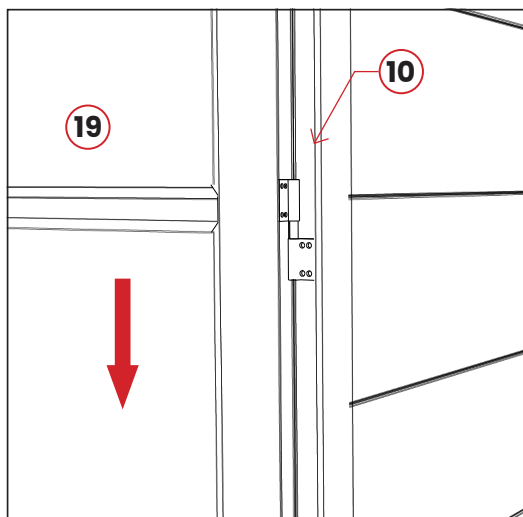
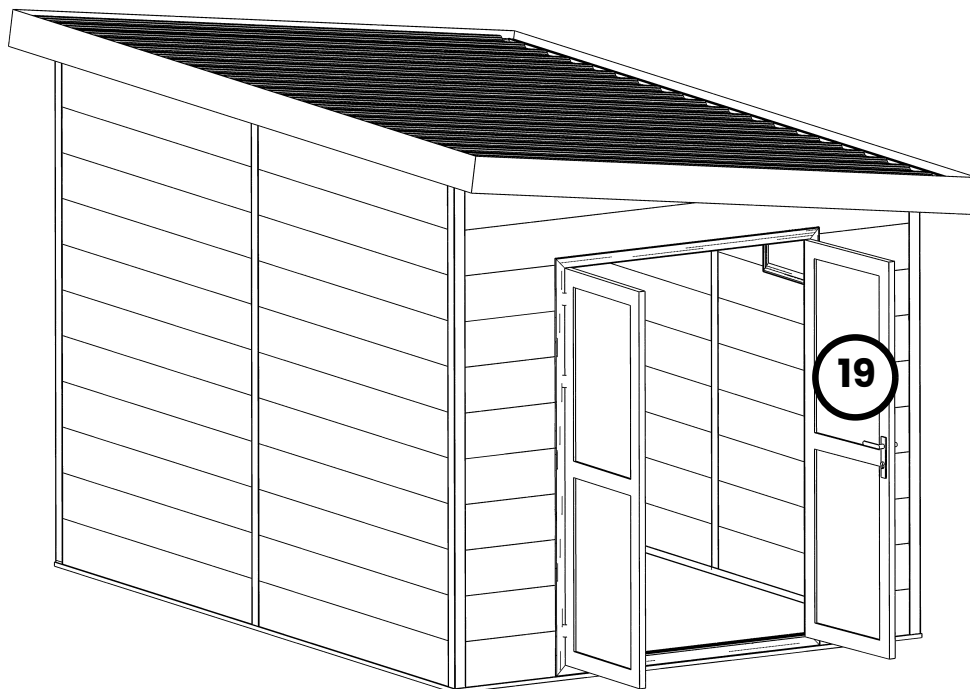
DE. Setzen Sie die Tür in die Scharniere ein und prüfen Sie, ob sich die Tür öffnen und schließen lässt. Passen Sie die Position des Rahmens an, um ein Reiben an den Flügeln zu vermeiden. Der Spielraum an den Enden der Türpfosten ermöglicht es dem Rahmen, sich leicht zu bewegen, um eine optimale Ausrichtung der Flügel zu gewährleisten. Sobald die Positionierung bestätigt ist, den Türrahmen mit den Schrauben A2 von rechts nach links an den Türpfosten festschrauben. Den Griff und den Schlossblock E1 montieren. Wenn der Riegel des Schlosses nicht in der richtigen Richtung sitzt, drehen Sie ihn einfach um, indem Sie auf die Feder drücken. Markieren Sie an den oberen und unteren Elementen des Türrahmens die Position der Löcher für die Verriegelungen des linken Flügels (ohne Griff) und bohren Sie dann oben und unten ein Loch mit einem Durchmesser von 8 mm.

NL. Plaats de deur in de scharnieren en controleer of de deur goed opent en sluit. Pas de positie van het kozijn aan om wrijving bij de vleugels te voorkomen. Door de speling aan de uiteinden van de deurstijlen kan het kozijn lichtjes bewegen, wat zorgt voor een optimale uitlijning van de vleugels. Zodra de positie goed is, schroef je het deurkozijn van rechts naar links vast op de deurstijlen met de A2-schroeven. Monteer de handgreep en het E1-slotblok. Als de grendel van het slot niet in de juiste richting staat, draait u deze gewoon om door op de veer te drukken. Markeer op de bovenste en onderste delen van het deurkozijn de plaats van de gaten voor de grendels van de linker vleugel (zonder handgreep) en boor vervolgens een gat van Ø8 mm boven en onder.

ES. Coloca la puerta en las bisagras y comprueba que se abre y se cierra correctamente. Ajusta la posición del marco para evitar roces en las hojas. El juego dejado en los extremos de los travesaños permite que el marco se mueva ligeramente para garantizar una alineación óptima de las hojas. Una vez validada la posición, atornille el marco de la puerta a los travesaños de derecha a izquierda con los tornillos A2. Instale la manilla y el bloque de cerradura E1. Si el pestillo de la cerradura no está en la posición correcta, basta con darle la vuelta presionando el resorte. Marque en los elementos superior e inferior del marco de la puerta la ubicación de los orificios de los pestillos de la hoja izquierda (sin manilla) y, a continuación, taladre un orificio de Ø8 mm en la parte superior e inferior.

PT. Coloque a porta nas dobradiças e teste a abertura e o fecho da porta. Ajuste o posicionamento da moldura para evitar atrito nas folhas. A folga deixada nas extremidades dos batentes permite que a moldura se mova ligeiramente, de modo a garantir um alinhamento ideal das folhas. Assim que o posicionamento estiver validado, aparafuse a moldura da porta nos batentes da direita para a esquerda com os parafusos A2. Instale o puxador e o bloco de fechadura E1. Se o trinco da fechadura não estiver na posição correta, basta virá-lo pressionando a mola. Marque nos elementos superior e inferior da moldura da porta a localização dos orifícios dos trincos da folha esquerda (sem puxador) e, em seguida, faça um orifício de Ø8 mm na parte superior e inferior.

IT. Posizionare la porta sui cardini, verificare l'apertura e la chiusura della porta. Regolare la posizione del telaio per evitare attriti a livello delle ante. Il gioco lasciato alle estremità dei montanti permette al telaio di muoversi leggermente per garantire un allineamento ottimale delle ante. Una volta verificato il posizionamento, avvitare il telaio della porta sui montanti da destra a sinistra con le viti A2. Installare la maniglia e il blocco serratura E1. Se il catenaccio della serratura non è nel verso giusto, basta capovolgerlo premendo sulla molla. Segnare sugli elementi superiore e inferiore del telaio della porta la posizione dei fori dei fermi dell'anta sinistra (senza maniglia), quindi praticare un foro di Ø8 mm in alto e in basso.



FR. Utiliser les bandes de joint fournies G1/G2/G3 pour assurer l'étanchéité autour des grilles de ventilation, de la porte et de la fenêtre. Placer le joint, entre le cadre aluminium de la porte, des grilles de ventilation et les fenêtres, et les madriers sur toute la périphérie, faire une découpe à 45° au niveau des angles pour faciliter la pose. Pour une finaliser le montage et garantir l'étanchéité, appliquer du mastic en périphérie basse de l'abri et sur la toiture, comme sur les images ci-dessous.

EN. Use the supplied G1/G2/G3 weatherstripping to ensure a watertight seal around the ventilation grilles, door, and window. Place the weatherstripping between the aluminum frame of the door, ventilation grilles, and windows, and the siding boards along the entire perimeter; make a 45° cut at the corners to facilitate installation. To complete the assembly and ensure a watertight seal, apply sealant to the lower perimeter of the shelter and on the roof, as shown in the images below.

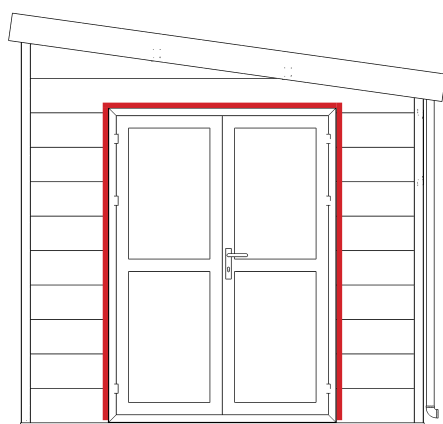
DE. Verwenden Sie die mitgelieferten Dichtungstreifen G1/G2/G3, um die Dichtigkeit rund um die Lüftungsgitter, die Tür und das Fenster zu gewährleisten. Bringen Sie die Dichtung rundum zwischen dem Aluminiumrahmen der Tür, den Lüftungsgittern und den Fenstern sowie den Balken an; schneiden Sie sie an den Ecken im 45°-Winkel zu, um die Montage zu erleichtern. Um die Montage abzuschließen und die Dichtigkeit zu gewährleisten, tragen Sie Dichtungsmasse am unteren Rand des Unterstands und auf dem Dach auf, wie auf den Abbildungen unten gezeigt.

NL. Gebruik de meegeleverde afdichtingsstrips G1/G2/G3 om de ventilatieroosters, de deur en het raam waterdicht af te dichten. Plaats de afdichting langs de hele omtrek tussen het aluminium kozijn van de deur, de ventilatieroosters en de ramen enerzijds en de planken anderzijds; zaag de hoeken in een hoek van 45° af om de montage te vergemakkelijken. Om de montage af te ronden en de afdichting te garanderen, brengt u kit aan aan de onderrand van de schuur en op het dak, zoals op de onderstaande afbeeldingen.

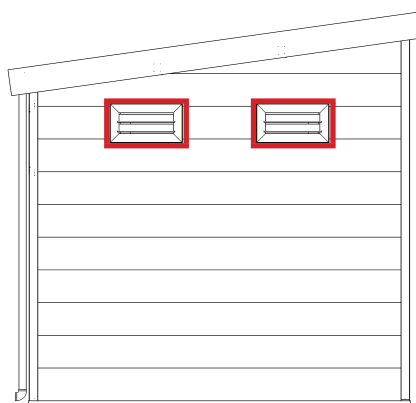
ES. Utilice las bandas de sellado suministradas G1/G2/G3 para garantizar la estanqueidad alrededor de las rejillas de ventilación, la puerta y la ventana. Coloque la junta entre el marco de aluminio de la puerta, las rejillas de ventilación y las ventanas, y los travesaños en todo el perímetro; realice un corte en ángulo de 45° en las esquinas para facilitar la instalación. Para finalizar el montaje y garantizar la estanqueidad, aplique masilla en la parte inferior del perímetro del cobertizo y en el techo, tal y como se muestra en las imágenes siguientes.

PT. Utilize as fitas de vedação fornecidas G1/G2/G3 para garantir a estanqueidade em torno das grelhas de ventilação, da porta e da janela. Coloque a vedação entre a moldura de alumínio da porta, das grelhas de ventilação e das janelas e as tábuas ao longo de todo o perímetro, fazendo um corte a 45° nos cantos para facilitar a instalação. Para finalizar a montagem e garantir a estanqueidade, aplique mastic na parte inferior do abrigo e no telhado, conforme ilustrado nas imagens abaixo.

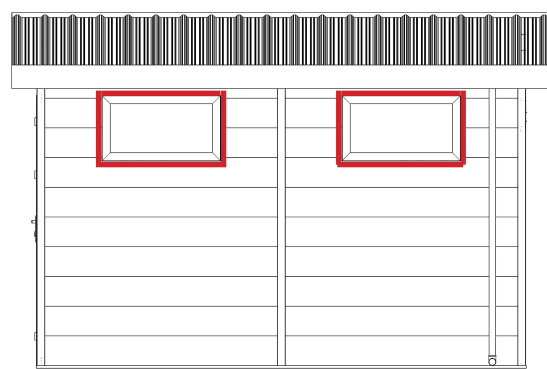
IT. Utilizzare i nastri di tenuta in dotazione G1/G2/G3 per garantire la tenuta d'acqua attorno alle griglie di ventilazione, alla porta e alla finestra. Posizionare il nastro di tenuta lungo tutto il perimetro tra il telaio in alluminio della porta, delle griglie di ventilazione e delle finestre e le travi; effettuare un taglio a 45° agli angoli per facilitare la posa. Per completare il montaggio e garantire la tenuta, applicare del mastice sul bordo inferiore della tettoia e sul tetto, come mostrato nelle immagini sottostanti.



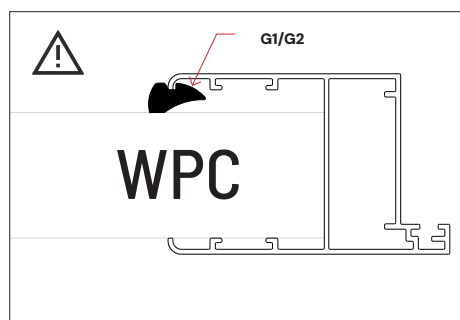
G1



G2



G3



FR. Pour finaliser le montage et garantir l'étanchéité, appliquer du mastic en périphérie basse de l'abri et de la toiture, comme indiqué ci-dessous. Etape inutile si un compribande a été posé en phase préparatoire.

EN. To finalize assembly and ensure watertightness, apply mastic to the lower periphery of the shelter and roof, as shown below.

DE. Um die Montage abzuschließen und die Wasserdichtigkeit zu gewährleisten, tragen Sie den Kitt am unteren Rand der Überdachung und des Daches auf, wie unten beschrieben.

NL. Om de montage te voltooien en een waterdichte afdichting te garanderen, brengt u kit aan op de onderste rand van de behuizing en het dak, zoals hieronder afgebeeld.

ES. Para completar el montaje y garantizar la estanqueidad, aplique sellador en el borde inferior de la envolvente y el techo, como se muestra a continuación.

PT. Para completar a montagem e garantir uma vedação estanque, aplique o vedante no rebordo inferior do armário e do teto, conforme indicado abaixo.

IT. Per completare il montaggio e garantire la tenuta stagna, applicare il sigillante sul bordo inferiore dell'involucro e del tetto, come illustrato di seguito. 61/02

